EN EN

### COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES



Brussels, 7.8.2008 COM(2008) 509 final

2008/0163 (AVC)

Proposal for a

#### **COUNCIL DECISION**

on the signing on behalf of the Community of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation amending with the provisional application the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products

Proposal for a

#### **COUNCIL DECISION**

on the conclusion of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products

(presented by the Commission)

EN EN

### EXPLANATORY MEMORANDUM

- 1. The Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products (hereinafter referred to as "the Agreement") entered into force on 1 June 2002<sup>1</sup>. Article 5 of the Decision of the Council, and of the Commission as regards the Agreement on scientific and technological cooperation, of 4 April 2002 on the conclusion of seven Agreements with the Swiss Confederation<sup>2</sup> sets out the Community procedures for representation of the Community and adoption of common positions in the two Committees created by the Agreement, namely the Joint Committee on Agriculture and the Joint Veterinary Committee.
- 2. The Agreement provides, in Annexes 1 to 3, for some reciprocal tariff concessions regarding agricultural products and, in Annexes 4 to 11, for the removal of a series of technical barriers to trade. The Joint Committee on Agriculture is responsible for the administration of the Agreement. The Joint Veterinary Committee considers any matter arising in connection with Annex 11 on animal health and zootechnical measures applicable to trade in live animals and animal products. Article 11 of the Agreement empowers the Joint Committee on Agriculture to amend Annexes 1 and 2 and the Appendices to the other Annexes, other than Annex 11. Article 19 of Annex 11 to the Agreement empowers the Joint Veterinary Committee to amend the Appendices to Annex 11.
- 3. Since 2002, a number of amendments have been made to the Agreement by Decisions of the Joint Committee on Agriculture and the Joint Veterinary Committee in order to take account of update requirements stemming from the evolution of the acquis and Swiss law, the enlargement of the EU and the deepening of bilateral relations provided for by the Agreement. However, in the light of the evolution of Community and Swiss legislation and the deepening of bilateral relations provided for by the Agreement, as well as the consequences of EU enlargement, the Agreement requires further amendments, which go beyond the capacity of the Committees. On 25 October 2004 the Council authorised the Commission to enter into negotiations with the Swiss Confederation with a view to modifying the Agreement by both updating and adjusting its provisions.
- 4. The preparation of some of those modifications has been under way since 2005, with the help of the Committees and the bilateral working groups put in place by the Committees. Representatives of the Services of the Commission and of the Swiss Federal Administration initialled Agreed Minutes on 2 May 2007. Discussions are continuing, however, regarding the modifications to Annex 11 to the Agreement. At present, it is envisaged to amend Article 11 of the Agreement and Annexes 4, 6, 7, 8 and 9 thereto.
  - (a) Article 11 of the Agreement is replaced for extending the decision making power of the Committee to amendments of all the Annexes, with the exception of Annex 11; the matters related to the Annex 11 being covered by the Joint

OJ L 114, 30.4.2002, p. 1.

-

OJ L 114, 30.4.2002, p. 132, as last amended by Decision No 1/2007 of the Joint Committee on Agriculture (OJ L 173, 3.7.2007, p. 31).

- Veterinary Committee, as stipulated in the Article 19 of the Annex 11 and in the Article 5(2) of the Agreement.
- (b) Article 1 of Annex 4 is amended to cover products outside the scope of the Agreement as defined in Article 1.
- (c) Article 2 and Appendix 3 to Annex 4, on plant health, is modified in such a manner as to take into account the regular modification of the list of competent authorities in charge of the plant health passport.
- (d) Article 1 of Annex 5 is amended in order to cover products outside the scope of the Agreement as defined in Article 1.
- (e) Articles 5 and 6 of Annex 6, on seeds, are replaced, with a view to drawing up the Joint Catalogue for varieties of agricultural plant species.
- (f) Articles 2, 5, 6, 7 and 16 and Appendices 1, 2, 3 and 4 to Annex 7, on trade in wine-sector products, require amendment or are added as a result of the evolution of the respective legislation, reinforcement of control cooperation procedures and EU enlargement.
- (g) Articles 2 and 4 and Appendices 1, 2 and 5 to Annex 8, on the mutual recognition and protection of names of spirit drinks and aromatised-wine based drinks, require amendment or are added as a result of the evolution of the respective legislation and EU enlargement.
- (h) Article 3 of Annex 9, on organically produced agricultural products and foodstuffs, requires amendment in order to permit, on the basis of recognition of the equivalency of inspection regimes, the abolition of the requirement to present certificates of inspection between the Parties, for products originating in their territories or from third countries.
- 5. The proposed Decision on signature and provisional application implements the modifications of the Agreement as of the first day of the second months following the day of signature. The provisional application shall permit to take in consideration immediately changes to the Agreement, in particular changes resulting from the enlargement of the European Union.
- 6. The Commission therefore submits to the Council the proposal for two Decisions, respectively on the signature with provisional application and on the conclusion of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on the modification of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products, as set out in the Annex.
- 7. Budgetary impact: no impact.

#### Proposal for a

#### COUNCIL DECISION

on the signing on behalf of the Community of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation amending with the provisional application the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products

#### THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133 in conjunction with the first sentence of Article 300(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission<sup>3</sup>,

#### Whereas:

- (1) The Council authorised the Commission on 25 October 2004<sup>4</sup> to negotiate with the Swiss Confederation on behalf of the Community an Agreement modifying the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products, with a view to update and adjust its provisions.
- (2) The result of the negotiations reflects the negotiating directives issued by the Council and increases the powers of the Joint committee on Agriculture as regards the management of the Agreement on trade in agricultural products.
- (3) This agreement will be provisionally applied as from the first day of the second month following the day of signature.
- (4) Subject to its conclusion at a later date, it is desirable to sign the attached agreement,

#### HAS DECIDED AS FOLLOWS:

#### Article 1

The signing on behalf of the Community of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products is hereby approved, subject to its conclusion at a later date,

The text of the agreement is attached to this Decision.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> COM(2008) final.

Council document No 11901/04 of 7 October 2004; restricted.

#### Article 2

The President of the Council is hereby authorised to designate the person(s) empowered to sign, on behalf of the Community, subject to its conclusion.

#### Article 3

The Agreement shall be provisionally applied, in accordance with Article 4, paragraph 3 of the attached agreement, as from the first day of the second month following the day of signature.

#### Article 4

This Decision shall be published in the Official Journal of the European Union.

Done at Brussels,

For the Council The President

#### 2008/0163 (AVC)

#### Proposal for a

#### COUNCIL DECISION

on the conclusion of the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products

#### THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133 in conjunction with the second subparagraph of Article 300(3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the assent of the European Parliament,

#### Whereas:

- (1) The Commission has negotiated, on behalf of the European Community, an Agreement, with a view to amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products.
- (2) According to Council Decision xx/xxx/CE of xx.xx.2008, and subject to its conclusion at a later date, the Agreement was signed on behalf of the European Community on xx.xx.2008<sup>5</sup>.
- (3) The Agreement should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

#### Article 1

The Agreement between the European Community and the Swiss Confederation amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products is hereby approved on behalf of the European Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

#### Article 2

This Decision shall be published in the Official Journal of the European Union.

5 OJ L

-

Done at Brussels,

For the Council The President

# **ANNEX**

#### **AGREEMENT**

between the European Community and the Swiss Confederation amending the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products

THE EUROPEAN COMMUNITY, hereinafter referred to as "the Community", and

THE SWISS CONFEDERATION, hereinafter referred to as "Switzerland",

hereinafter together referred to as "the Parties",

WHEREAS the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products, hereinafter referred to as "the Agreement", entered into force on 1 June 2002

WHEREAS Article 6 of the Agreement sets up a Joint Committee on Agriculture, which is responsible for the administration of the Agreement and its good functioning, hereinafter referred to as "the Committee".

WHEREAS Article 11, in conjunction with Article 5(2), lays down that the Committee may decide to amend Annexes 1 and 2 and the Appendices to the other Annexes, other than Annexe 11. Since the entry into force of the Agreement, the Committee has decided on a number of amendments for administering the Annexes to the Agreement and their Appendices, particularly in order to take account of the updates and adjustments required to deepen bilateral relations as provided for by the Agreement.

WHEREAS certain updates and adjustments required in order to take account of the evolution of Community and Swiss laws go beyond the empowerment granted to the Committee. It is therefore necessary to modify the Annexes to the Agreement and to extend the empowerment of the Committee by replacing Article 11, in order to facilitate further updates and adjustments to the Annexes to the Agreement.

WHEREAS adjustments deriving from enlargement of the European Union, particularly to the lists of protected names of wines and spirit drinks, are also to be covered. At the same time, the deepening of bilateral relations should be provided for in respect of the following: specification of the scopes of Annexes 4 and 5, reinforcement of cooperation in the field of wine controls (Annex 7), equivalency of the respective inspection regimes for organic production (Annex 9) and the drawing up of the Joint Catalogue for varieties of agricultural plant species (Annex 6),

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

#### Article 1

The Agreement is amended as follows:

1. Article 11 is replaced by the following:

# "Article 11 Amendments

The Committee may decide to amend the Annexes and Appendices to the Annexes to the Agreement."

- 2. In Article 1 of Annex 4 the following paragraph 2 is added:
  - "2. By way of derogation from Article 1 of the Agreement, this Annex shall apply to all plants, plant products and other objects listed in Appendix 1, as referred to in paragraph 1."
- 3. Article 2(3) of Annex 4 is replaced by the following:
  - "3. The Parties mutually recognise the plant passports issued by the organisations that have been approved by the respective Authorities. A list of these organisations, as regularly updated, can be obtained from the Authorities listed in Appendix 3. Such passports shall attest conformity with their legislation as listed in Appendix 2 as provided for in paragraph 2 and shall be deemed to meet the documentary requirements laid down therein for the movement on the respective Parties' territories of plants, plant products and other objects listed in Appendix 1 as provided for in Article 1."
- 4. Appendix 3 to Annex 4 is replaced by the new Appendix 3 set out in Annex I.
- 5. In Article 1 of Annex 5 the following paragraph 2a is inserted:
  - "2a By way of derogation from Article 1 of the Agreement, this Annex shall apply to all the products covered by the legal provisions listed in Appendix 1, as referred to in paragraph 2."
- 6. Articles 5 and 6 of Annex 6 are replaced by the following:

# "Article 5 *Varieties*

- 1. Without prejudice to paragraph 3, Switzerland shall permit the marketing in its territory of seeds of the varieties accepted in the Community in the case of the species referred to in the legislation listed in Section 1 of Appendix 1.
- 2. Without prejudice to paragraph 3, the Community shall permit the marketing in its territory of seeds of the varieties accepted in Switzerland in the case of the species referred to in the legislation listed in Section 1 of Appendix 1.
- 3. The Parties shall jointly draw up a catalogue of varieties for the species referred to in the legislation listed in Section 1 of Appendix 1 in cases where the Community makes provision for a common catalogue. The Parties shall permit the marketing in their territory of seeds of the varieties listed in this catalogue which has been drawn up jointly.
- 4. Paragraphs 1, 2 and 3 shall not apply to genetically modified varieties.

- 5. The Parties shall inform each other of applications and withdrawals of applications for acceptance and of the registration of new varieties in a national catalogue and any amendments thereto. They shall provide each other on request with a brief description of the chief characteristics relating to the use of each new variety and the characteristics by which a variety can be distinguished from other known varieties. Each shall keep at the disposal of the other Party files containing a description of each accepted variety and a clear summary of all the grounds on which such acceptance is based. In the case of genetically modified varieties, the Parties shall inform each other of the results of risk assessments for the release of such varieties into the environment.
- 6. The Parties may hold technical consultations with a view to assessing the data on which acceptance of a given variety is based in either Party. Where appropriate, the Working Group on Seeds shall be kept informed of the results of such consultations.
- 7. The Parties shall use existing computerised information exchange systems or such systems to be developed to facilitate the exchange of information as referred to in paragraph 5.

# Article 6 *Derogations*

- 1. Derogations authorised by the Community and by Switzerland as listed in Appendix 3 shall be allowed by Switzerland and the Community respectively in trade in seeds of the species covered by the legislation listed in Section 1 of Appendix 1.
- 2. The Parties shall inform each other of any derogation on the marketing of seeds that they intend to implement in their territory or in part thereof. In the case of derogations of short duration or which must enter into force immediately, ex post notification shall suffice.
- 3. By way of derogation from Article 5(1) and (3), Switzerland may decide to prohibit the marketing in its territory of seeds of accepted varieties in the common catalogue of the Community.
- 4. By way of derogation from Article 5(2) and (3), the Community may decide to prohibit the marketing in its territory of seeds of accepted varieties in the Swiss national catalogue.
- 5. Paragraphs 3 and 4 shall apply in cases provided for in the legislation of both Parties as listed in Section 1 of Appendix 1.
- 6. Both Parties may have recourse to paragraphs 3 and 4:
  - within three years of the entry into force of this Annex in the case of varieties accepted in the Community or Switzerland prior to the entry into force of this Annex:

- within three years of receipt of the information referred to in Article 5(5), in the case of varieties accepted in the Community or Switzerland after the entry into force of this Annex.
- 7. Paragraph 6 shall apply by analogy to varieties of the species covered by provisions added, pursuant to Article 4, to the list in Section 1 of Appendix 1 after the entry into force of this Annex.
- 8. The Parties may hold technical consultations with a view to assessing the implications for this Annex of derogations as referred to in paragraphs 1 to 4.
- 9. Paragraph 8 shall not apply where the Member States of the Community are responsible for deciding on derogations pursuant to the legislation listed in Section 1 of Appendix 1. Paragraph 8 shall not apply to derogations adopted by Switzerland in similar cases."
- 7. Article 2 of Annex 7 is replaced by the following:

#### "Article 2

This Annex shall apply to wine-sector products, as defined in the legislation mentioned in Appendix 4."

8. Articles 5, 6 and 7 of Annex 7 are replaced by the following:

#### "Article 5

- 1. The Parties shall take all necessary steps in accordance with this Annex to ensure mutual protection of the names referred to in Article 6 and used for the description and presentation of wine-sector products within the meaning of Article 2 originating in the territory of the Parties. To that end, each Party shall introduce the appropriate legal means to ensure effective protection and prevent geographical indications and traditional expressions from being used to describe wine-sector products not covered by the indication or expression concerned.
- 2. Subject to paragraphs 3 to 8, the protected names of the Parties shall be reserved exclusively for the products originating in the Party to which they apply and may be used only under the conditions laid down in the laws and regulations of that Party.
- 3. The protection referred to in paragraphs 1 and 2 rules out in particular any use of a protected name for wine-sector products referred to in Article 2 other than that for which the name is reserved, even if:
  - the actual origin of the product is shown;
  - a geographical indication is used in translation;
  - the name is accompanied by terms such as "kind", "type", "style", "imitation", "method" or other similar expressions.
- 4. In the case of homonymous geographical indications:

- (a) where two indications protected under this Annex are homonymous, protection shall be granted to both of them, provided the consumer is not misled as to the actual origin of the wine-sector products;
- (b) where an indication protected under this Annex is homonymous with the name of a geographical area outside the territory of the Parties, the latter name may be used to describe and present a wine-sector product in the geographical area to which the name refers, provided it is traditionally and consistently used, its use for that purpose is regulated by the country of origin and consumers are not misled into believing that the wine originates in the territory of the Party concerned.
- 5. The protection of a traditional expression shall apply only to the language(s) in which it appears in Appendix 2.
- 6. The protection of a traditional expression shall apply only to the use thereof for the category or categories of wine with which it is linked in Appendix 2.
- 7. In the case of homonymous traditional expressions:
  - (a) where two expressions protected under this Annex are homonymous, protection shall be granted to both of them, provided the consumer is not misled as to the actual origin of the wine-sector products;
  - (b) where an expression protected under this Annex is homonymous with the name used for a wine-sector product not originating in the territory of the Parties, the latter name may be used to describe and present a wine-sector product, provided it is traditionally and consistently used, its use for that purpose is regulated by the country of origin and consumers are not misled into believing that the wine originates in the territory of the Party concerned.
- 8. The Committee may, where necessary, lay down practical conditions for use to enable a distinction to be drawn between the homonymous indications or expressions referred to in paragraphs 4 and 7, bearing in mind the need to treat the producers concerned fairly and to ensure that consumers are not misled.
- 9. The Parties hereby waive their right to invoke Article 24(4), (6) and (7) of the TRIPS Agreement in order to refuse to grant protection to a name from the other Party.
- 10. The exclusive protection provided for in paragraphs 1, 2 and 3 of this Article shall apply to the name "Champagne" on the Community list in Appendix 2 hereto. However, for a transitional period of two years from the entry into force of the Agreement on first June 2002, such exclusive protection shall not prevent the word "Champagne" from being used to describe and present certain wines originating in the Swiss canton of Vaud, provided that such wines are not marketed in Community territory and that the consumer is not misled as to the real origin of the wine.

#### Article 6

The following names shall be protected:

- (a) as regards wine-sector products originating in the Community:
  - terms referring to the Member State in which the wine-sector product originates;
  - the specific terms appearing in Appendix 2,
  - the geographical indications appearing in Appendix 2,
  - the traditional expressions appearing in Appendix 2.
- (b) as regards wine-sector products originating in Switzerland:
  - the terms "Suisse", "Schweiz", "Svizzera", "Svizra" and any other name designating that country,
  - the specific terms appearing in Appendix 2,
  - the geographical indications appearing in Appendix 2,
  - the traditional expressions appearing in Appendix 2.

#### Article 7

- 1. Registration of a trademark for a wine-sector product within the meaning of Article 2 which contains or consists of a geographical indication or a traditional expression protected under this Annex shall be refused if the product in question does not originate in:
  - the place to which the geographical indication refers, or
  - the place where the traditional expression is legitimately used.

Trademarks registered in breach of the first subparagraph shall be invalidated on the request of an interested party.

- 2. Trademarks the use of which corresponds to one of the situations referred to in paragraph 1 which have been applied for, registered or established by use in good faith in a Party (including Member States of the Community) before the date of protection of the other Party's geographical indication or traditional expression under this agreement, may continue to be used notwithstanding the protection granted to the geographical indication or traditional expression which may be used alongside the trademark concerned."
- 9. In Article 16 of Annex 7 the following paragraph 7 is added:
  - "7. The information contained in the analytical data bank of each Party, comprising the data obtained by analysing their respective wine-sector products, shall be made available to the laboratories designated for this purpose by the Parties, where they so request.

Communication of information shall relate only to the relevant analytical data required to interpret an analysis carried out on a sample of comparable characteristics and origin."

- 10. Appendix 1 to Annex 7 is replaced by the new Appendix 1 set out in Annex II.
- 11. In Appendix 2(A)I to Annex 7, references to Council Regulation (EEC) No 823/87 and Council Regulation (EEC) No 4252/88 are replaced by: Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1791/2006 of 20 November 2006 (OJ L 363, 20.12.2006, p. 1).
- 12. Appendix 2(A)II to Annex 7 is amended as set out in Annex III<sup>6</sup>;
- 13. Appendix 2(B) to Annex 7 is replaced by the new Appendix 2(B) set out in Annex IV.
- 14. Appendix 3 to Annex 7 is replaced by the new Appendix 3 set out in Annex  $V^7$ .
- 15. Appendix 4, as set out in Annex VI, is added to Annex 7.
- 16. Article 2 of Annex 8 is replaced by the following:

#### "Article 2

This Annex shall apply to spirit drinks and aromatised drinks (aromatised wines, aromatised wine-based drinks and aromatised wine-product cocktails), as defined in the legislation referred to in Appendix 5."

- 17. In Article 4 of Annex 8, paragraph 2 is replaced by the following:
  - "2. The name "grape marc" or "grape marc spirit" may be replaced by the name "Grappa" for spirit drinks produced in the Italian-speaking areas of Switzerland from grapes from those regions and listed in Appendix 2, in accordance with the Regulation referred to in Appendix 5(a), first indent."
- 18. Article 5 (4) of Annex 8 is replaced by the following:
  - "4. The Parties hereby waive their right to invoke Article 24(4), (6) and (7) of the TRIPS Agreement in order to refuse to grant protection to a name from the other Party."
- 19. Appendix 1 to Annex 8 is replaced by the new Appendix 1 set out in Annex VII.
- 20. Appendix 2 to Annex 8 is replaced by the new Appendix 2 set out in Annex VIII.
- 21. Appendix 5, as set out in Annex IX, is added to Annex 8.

N.B.: Part II of former Appendix 3 is repealed.

In accordance with, first, Articles 14(1)(c), 24, 28, and 29 of Regulation (EC) No 753/2002 concerning Community traditional expressions and, second, Articles 28(a) and 31 on geographical units.

- 22. In Article 3 of Annex 9 the following paragraph 3 is added:
  - "3. Imports between the Parties of organic produce which originates in or has been released for free circulation in one of the Parties and which is covered by equivalence arrangements as referred to in paragraph 1 shall not require any presentation of certificates of inspection."

#### Article 2

- 1. Annexes I to IX to this agreement shall form an integral part thereof.
- 2. This agreement shall form an integral part of the Agreement. It shall remain in force for the same duration and according to the same arrangements as the Agreement.

#### **Article 3**

- 1. The Bulgarian, Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Romanian, Slovak and Slovenian language versions of the Agreement, including all Annexes, Protocols and the Final Act shall be equally authentic.
- 2. The Joint Committee established by Article 6 of the Agreement shall approve the authentic texts of the Agreement in the new languages.

#### Article 4

- 1. This agreement shall be ratified or approved by the Contracting Parties in accordance with their own procedures.
- 2. The Contracting Parties shall notify each other of the accomplishment of these procedures.
- 3. This agreement shall enter into force on the first day following the date of the last notification of approval. This agreement shall be provisionally applied as from the first day of the second month following the day of signature.

#### **Article 5**

This agreement shall be drawn up in duplicate in the Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, each of those texts being equally authentic.

Done at ... on the day ... of ....in the year two thousand and eight.

For the European Community

For the Swiss Confederation

#### **ANNEX I**

#### **APPENDIX 3 TO ANNEX 4**

# AUTHORITIES WHICH ARE TO SUPPLY ON REQUEST A LIST OF THE OFFICIAL BODIES RESPONSIBLE FOR PREPARING PLANT HEALTH PASSPORTS

#### A. EUROPEAN COMMUNITY:

single authority for each Member State, as referred to in Article 1(4) of Council Directive 2000/29/EC of 8 May 2000<sup>8</sup>.

Belgium: Federal Public Service of Public Health

Food Chain Security and Environment DG for Animals, Plants and Foodstuffs

Sanitary Policy regarding Animals and Plants

Division Plant Protection Euro station II (7° floor) Place Victor Horta 40 box 10

**B-1060 BRUSSELS** 

Bulgaria: NSPP National Service for Plant Protection

17, Hristo Botev, blvd., floor 5

**BG - SOFIA 1040** 

Czech Republic: State Phytosanitary Administration

Bubenská 1477/1 CZ - 170 00 PRAHA 7

Denmark: Ministry of Food, Agriculture and Fisheries

The Danish Plant Directorate

Skovbrynet 20

DK - 2800 Kgs. LYNGBY

Germany: Bundesministerium für Verbraucherschutz, Ernährung und

Landwirtschaft Rochusstraße 1 D - 53123 BONN 1

Estonia: Plant Production Inspectorate

Teaduse 2

EE - 75501 SAKU HARJU MAAKOND

Ireland: Department of Agriculture and Food

Maynooth Business Campus

Co. Kildare

**IRL** 

Greece: Ministry of Agriculture

General Directorate of Plant Produce

\_

OJ L 169, 10.7.2000, p. 1. Directive as last amended by Directive 2007/41/CE (OJ L 169, 29.6.2007, p. 51).

Directorate of Plant Produce Protection Division of Phytosanitary Control

150 Sygrou Avenue GR – 176 71 ATHENS

Spain: Subdirectora General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Dirección General de Agricultura

Subdirección General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal

c/ Alfonso XII, n° 62 – 2a planta

E - 28071 MADRID

France: Ministère de l'Agriculture et la Pêche

Sous Direction de la Protection des Végétaux

251, rue de Vaugirard

F - 75732 PARIS CEDEX 15

Italy: Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF)

Servizio Fitosanitario Via XX Settembre 20 I – 00187 ROMA

Cyprus: Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment

Department of Agriculture Loukis Akritas Ave. CY - 1412 LEFKOSIA

Latvia: State Plant Protection Service

Republikas laukums 2 LV – 1981 RIGA

Lithuania: State Plant Protection Service

Kalvariju str. 62 LT – 2005 VILNIUS

Luxembourg: Ministère de l'Agriculture

Adm. des Services Techniques de l'Agriculture

Service de la Protection des Végétaux

16, route d'Esch - BP 1904 L - 1019 LUXEMBOURG

Hungary: Ministry of Agriculture and Rural Development

Department for Plant Protection and Soil Conservation

Kossuth tér 11

HU – 1860 BUDAPEST 55 Pf. 1

Malta: Plant Health Section

Plant Biotechnology Center Annibale Preca Street MT - LIJA, BZN 10

Netherlands: Plantenziektenkundige Dienst

Geertjesweg 15/Postbus 9102 NL – 6700 HC WAGENINGEN Austria: Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und

Wasserwirtschaft Referat III 9 a Stubenring 1 A - 1012 WIEN

Poland: The State Plant Health and Seed Inspection Service

30, Wspólna Street PL – 00-930 WARSAW

Portugal: Direcção-Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR)

Avenida Afonso Costa, 3 PT – 1949-002 LISBOA

Romania: Phytosanitary Direction

Ministry of Agriculture, Forests and Rural Development

24th Carol I Blvd.

Sector 3

RO – BUCHAREST

Slovenia: MAFF – Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia

Plant Health Division Einspielerjeva 6

SI – 1000 LJUBLJANA

Slovakia: Ministry of Agriculture

Department of plant commodities

Dobrovicova 12

SK - 812 66 BRATISLAVA

Finland: Ministry of Agriculture and Forestry

Unit for Plant Production and Animal Nutrition

Department of Food and health

Mariankatu 23 P.O. Box 30

FI - 00023 GOVERNMENT FINLAND

Sweden: Jordbruks Verket

Swedish Board of Agriculture Plant Protection Service S - 55182 JÖNKÖPING

United Kingdom: Department for Environment, Food and Rural Affairs

Plant Health Division

Foss House King's Pool Peasholme Green UK - YORK YO1 7PX

#### B. SWITZERLAND:

Office fédéral de l'agriculture CH-3003 BERNE

#### **ANNEX II**

#### **APPENDIX 1 TO ANNEX 7**

List of instruments referred to in Article 4 relating to wine-sector products<sup>9</sup>

A. Instruments applicable to the import into and marketing in Switzerland of wine-sector products originating in the Community

Acts referred to

- 1. Council Directive 75/106/EEC of 19 December 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the making-up by volume of certain prepackaged liquids (OJ L 42, 15.2.1975, p. 1), as last amended by Directive 89/676/EEC (OJ L 398, 30.12.1989, p. 18).
- 2. Council Directive 89/107/EEC of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States concerning food additives authorised for use in foodstuffs intended for human consumption (OJ L 40, 11.2.1989, p. 27), as corrected in OJ L 100, 1.4.1998, p. 72 and last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).
- 3. Council Directive 89/396/EEC of 14 June 1989 on indications or marks identifying the lot to which a foodstuff belongs (OJ L 186, 30.6.1989, p. 21), as last amended by Directive 92/11/EEC (OJ L 65, 11.3.1992, p. 32).
- 4. European Parliament and Council Directive 94/36/EC of 30 June 1994 on colours for use in foodstuffs (OJ L 237, 10.9.1994, p. 13), as corrected in OJ L 259, 7.10.1994, p. 33, OJ L 252, 4.10.1996, p. 23 and OJ L 124, 25.5.2000, p. 66.
- 5. European Parliament and Council Directive No 95/2/EC of 20 February 1995 on food additives other than colours and sweeteners (OJ L 61, 18.3.1995, p. 1), as corrected in OJ L 248, 14.10.1995, p. 60 and last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).
- 6. Directive 2000/13/EC of the European Parliament and of the Council of 20 March 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs (OJ L 109, 6.5.2000, p. 29), as amended by Directive 2003/89/EC (OJ L 308, 25.11.2003, p. 1).
- 7. Commission Directive 2002/63/EC of 11 July 2002 establishing Community methods of sampling for the official control of pesticide residues in and on products of plant and animal origin and repealing Directive 79/700/EEC (OJ L 187, 16.7.2002, p. 30).
- 8. Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC (OJ L 338, 13.11.2004, p. 4).

\_

For Community legislation: situation at 5 September 2006; for Swiss legislation: situation at 31 December 2006.

- 9. Regulation (EC) No 396/2005 of the European Parliament and of the Council of 23 February 2005 on maximum residue levels of pesticides in or on food and feed of plant and animal origin and amending Council Directive 91/414/EEC (OJ L 70, 16.3.2005, p. 1).
- 10. Council Regulation (EEC) No 315/93 of 8 February 1993 laying down Community procedures for contaminants in food (OJ L 37, 13.2.1993, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).
- 11. Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1791/2006 of 20 November 2006 (OJ L 363, 20.12.2006, p. 1).
- 12. Commission Regulation (EEC) No 1907/85 of 10 July 1985 on the list of vine varieties and regions providing imported wine for the making of sparkling wines in the Community (OJ L 179, 11.7.1985, p. 21).
- 13. Commission Regulation (EEC) No 2676/90 of 17 September 1990 determining Community methods for the analysis of wines (OJ L 272, 3.10.1990, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1293/2005 (OJ L 205, 6.8.2005, p. 12).
- 14. Commission Regulation (EC) No 1227/2000 of 31 May 2000 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine, as regards production potential (OJ L 143, 16.6.2000, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1216/2005 (OJ L 199, 29.7.2005, p. 32).
- 15. Commission Regulation (EC) No 1607/2000 of 24 July 2000 laying down detailed rules for implementing Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine, in particular the Title relating to quality wine produced in specified regions (OJ L 185, 25.7.2000, p. 17).
- 16. Commission Regulation (EC) No 1622/2000 of 24 July 2000 laying down certain detailed rules for implementing Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine and establishing a Community code of oenological practices and processes (OJ L 194, 31.7.2000, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1507/2006 (OJ L 280, 12.10.2006, p. 9).
- 17. Commission Regulation (EC) No 884/2001 of 24 April 2001 laying down detailed rules of application concerning the documents accompanying the carriage of wine products and the records to be kept in the wine sector (OJ L 128, 10.5.2001, p. 32), as last amended by Regulation (EC) No 1507/2006 (OJ L 280, 12.10.2006, p. 9).

# For the purposes of this Annex, the Regulation shall be read with the following adaptations:

(a) where the accompanying document is deemed to certify the designation of origin as provided for in Article 7 of the Regulation, the particulars are validated in cases covered by the first indent of Article 7(1)(c):

- on copies 1, 2 and 4 in the case of the document referred to in Regulation (EEC) No 2719/92, or
- on copies 1 and 2 in the case of the document referred to in Regulation (EEC) No 3649/92;
- (b) for carriage operations as referred to in Article 8(2), the following rules shall apply:
  - (i) in the case of the document referred to in Regulation (EEC) No 2719/92:
    - copy 2 shall accompany the product from the place of loading to the place of unloading in Switzerland and shall be handed to the consignee or his representative,
    - copy 4 or a certified copy thereof shall be presented to the competent Swiss authorities by the consignee;
  - (ii) in the case of the document referred to in Regulation (EEC) No 3649/92:
    - copy 2 shall accompany the product from the place of loading to the place of unloading in Switzerland and shall be handed to the consignee or his representative,
    - a certified copy of copy 2 shall be presented to the competent Swiss authorities by the consignee;
- (c) in addition to the information provided for in Article 3, the document shall include details that make it possible to identify the consignment to which the wine-sector products belong, in accordance with Council Directive 89/396/EEC (OJ L 186, 30.6.1989, p. 21).
- 18. Commission Regulation (EC) No 753/2002 of 29 April 2002 laying down certain rules for applying Council Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine, and in particular the Chapter on the description, designation, presentation and protection of certain products (OJ L 118, 4.5.2002, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1951/2006 (OJ L 367, 22.12.2006, p. 46).
- B. Instruments applicable to the import into and marketing in the Community of wine-sector products originating in Switzerland

Instruments referred to:

- 1. Federal Act on agriculture of 29 April 1998, as last amended on 24 March 2006 (OC (Official Compilation) 2006 3861).
- 2. Ordinance of 7 December 1998 on wine-growing and the importation of wine (OC 2005 2159).
- 3. Ordinance of the Federal Office for Agriculture (OFAG) of 7 December 1998 on the list of vine varieties and examination of new varieties thereof (OC 1999 535).

- 4. Ordinance of 28 May 1997 on supervision of trade in wine, as last amended on 8 November 2006 (OC 2006 4705).
- 5. Federal Act of 9 October 1992 on foodstuffs and objects in everyday use (Act on foodstuffs, LDA1), as last amended on 16 December 2005 (OC 2006 2363).
- 6. Ordinance of 23 November 2005 on foodstuffs and objects in everyday use (ODAlOUs), as last amended on 15 November 2006 (OC 2006 4909).
- 7. Ordinance of the Federal Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on alcoholic beverages, as last amended on 15 November 2006 OC 2006 4967).

By way of derogation from Article 10 of the Ordinance, the rules governing description and presentation shall be those applicable to products imported from third countries, as referred to in the following Regulations:

(1) Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (OJ L 179, 14.7.1999, p. 1), Chapter II of Title V and Annexes VII and VIII, as last amended by Regulation (EC) No 1795/2003 (OJ L 262, 14.10.2003, p. 1).

For the purposes of this Annex, the Regulation shall be read with the following adaptations:

- (aa) by way of derogation from Annex VII(A)(2)(a) and (b), the terms "vin de table" and "vin de pays", including the translations thereof, may be used for Swiss wines (category 2 wines) under the conditions laid down by Swiss legislation;
- (bb) where the Swiss wine has been placed in containers of a nominal volume of not more than 60 litres, the name of the importer, as referred to in Annex VII(A)(3)(b), second indent, may be replaced by the name of the Swiss producer, cellar man, merchant or bottler;
- (2) Commission Regulation (EC) No 753/2002 of 29 April 2002 laying down certain rules for applying Council Regulation (EC) No 1493/1999 as regards the description, designation, presentation and protection of certain wine-sector products (OJ L 118, 4.5.2002, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 316/2004 of 20 February 2004 (OJ L 55, 24.2.2004, p. 16).

For the purposes of this Annex, the Regulation shall be read with the following adaptations:

- (aa) by way of derogation from Article 12(4) of the Regulation, the alcoholic strength may be given in 10ths of percentage unit by volume;
- (bb) by way of derogation from Article 16(1), the terms "demi-sec" (medium dry) and "moelleux" (medium) may be replaced by "légèrement doux" (slightly sweet) and "demi-doux" (semi-sweet) respectively;
- (cc) by way of derogation from Article 18 of the Regulation, mention of the vintage year shall be allowed for category 1 or 2 wine if at least 85% of

- the grapes used for the production of the wine were harvested in that year;
- (dd) by way of derogation from Article 19 of the Regulation, the name of one or more vine varieties may be used if the variety or varieties mentioned account for at least 85% of the grapes used to make the Swiss wine. If several varieties are mentioned, they shall appear in descending order of proportion;

References in the Regulation to "Producer Member State(s)" shall be deemed also to extend to Switzerland.

- 8. Ordinance of the Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on the labelling and advertising of foodstuffs (OEDAI), as last amended on 15 November 2006 (OC 2006 4981).
- 9. Ordinance of the Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on additives permitted in foodstuffs (Ordinance on additives, Oadd (OC 2005 6191).
- 10. Ordinance of 26 June 1995 on foreign substances and components of foodstuffs (Ordinance on foreign substances and components, OSEC), as last amended on 29 September 2006 (OC 2006 4099).
- 11. Council Directive 75/106/EEC of 19 December 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the making-up by volume of certain prepackaged liquids (OJ L 42, 15.2.1975, p. 1), as last amended by Directive 89/676/EEC (OJ L 398, 30.12.1989, p. 18).
- 12. Commission Regulation (EC) No 884/2001 of 24 April 2001 laying down detailed rules of application concerning the documents accompanying the carriage of wine products and the records to be kept in the wine sector (OJ L 128, 10.5.2001, p. 32), as last amended by Regulation (EC) No 908/2004 (OJ L 163, 30.4.2004, p. 56).

For the purposes of this Annex, the Regulation shall be read with the following adaptations:

- (a) All imports into the Community of wine-sector products originating in Switzerland shall be subject to presentation of an accompanying document drawn up in accordance with the Commission Decision of 29 December 2004 (OJ L 4, 6.1.2005, p. 12);
- (b) This accompanying document replaces document VI1, as referred to in Commission Regulation (EC) No 883/2001 of 24 April 2001 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 1493/1999 as regards trade with third countries in products in the wine sector (OJ L 128, 10.5.2001, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 908/2004 (OJ L 163, 30.4.2004, p. 56);
- (c) References in the Regulation to "Member State(s)" or "national or Community provisions" (or "national or Community rules") shall be deemed to extend to Switzerland or Swiss legislation.

#### ANNEX III

#### APPENDIX 2(A)II TO ANNEX 7

#### Protected names referred to in Article 6

### A. Protected names of wine-sector products originating in the Community

# II. Geographical indications and traditional expressions by Member State

is amended as follows:

- (1) The following titles are added:
  - X. Wines originating in the Czech Republic
  - XI. Wines originating in Cyprus
  - XII. Wines originating in Hungary
  - XIII. Wines originating in Malta
  - XIV. Wines originating in Slovakia
  - XV. Products originating in Slovenia
  - XVI. Wines originating in Belgium
  - XVII. Wines originating in Bulgaria
  - XVIII. Wines originating in Romania
- (2) Paragraph I (Wines originating in Germany), is amended as follows:
  - in paragraph A, point 1.2.14. is deleted;
  - paragraph B is replaced by the following:

### **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Qualitätswein	Quality wine psr	German
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Quality wine psr	German
Qualitätswein mit Prädikat/ Q.b.A.m.Pr or Prädikatswein	Quality wine psr	German
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	Quality sparkling wine psr	German
Auslese	Quality wine psr	German
Beerenauslese	Quality wine psr	German
Eiswein	Quality wine psr	German
Kabinett	Quality wine psr	German
Spätlese	Quality wine psr	German
Trockenbeerenauslese	Quality wine psr	German
Landwein	Table wine with GI	German
Affentaler	Quality wine psr	German

Badisch Rotgold	Quality wine psr	German
Ehrentrudis	Quality wine psr	German
Hock	Table wine with GI Quality wine psr	German
Klassik or Classic	Quality wine psr	German
Liebfrau(en)milch	Quality wine psr	German
Moseltaler	Quality wine psr	German
Riesling-Hochgewächs	Quality wine psr	German
Schillerwein	Quality wine psr	German
Weissherbt	Quality wine psr	German
Winzersekt	Quality sparkling wine psr	German

# (3) Paragraph II B (Wines originating in France) is replaced by the following:

# **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Appellation d'origine contrôlée	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	French
Appellation contrôlée	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	French
Appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	French
Vin doux naturel	Quality liqueur wine psr	French
Vin de pays	Table wine with GI	French
Ambré	Quality liqueur wine psr Table wine with GI	French
Château	Quality wine psr, quality sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	French
Cinquième cru classé	Quality wine psr	French
Clairet	Quality wine psr	French
Claret	Quality wine psr	French
Clos	Quality wine psr	French
Cru artisan	Quality wine psr	French
Cru bourgeois	Quality wine psr	French
Cru classé	Quality wine psr	French
Deuxième cru classé	Quality wine psr	French
Edelzwicker	Quality wine psr	German
Grand cru	Quality wine psr	French
Grand cru classé	Quality wine psr	French
Hors d'âge	Quality liqueur wine psr	French

Passe-tout-grains	Quality wine psr	French
Premier cru	Quality wine psr	French
Premier cru classé	Quality wine psr	French
Premier grand cru classé	Quality wine psr	French
Primeur	Quality wine psr and table wine with GI	French
Quatrième cru classé	Quality wine psr	French
Rancio	Quality liqueur wine psr	French
Schillerwein	Quality wine psr	German
Sélection de grains nobles	Quality wine psr	French
Sur lie	Quality wine psr and table wine with GI	French
Troisième cru classé	Quality wine psr	French
Tuilé	Quality liqueur wine psr	French
Vendange tardive	Quality wine psr	French
Villages	Quality wine psr	French
Vin de paille	Quality wine psr	French
Vin jaune	Quality wine psr	French

(4) Paragraph III (Wines originating in Spain) is replaced by the following:

# A. geographical indications

# 1. Quality wines produced in specified regions:

1.1. Quality wines produced in a specified region: Abona

1.2. Quality wines produced in a specified region: Alella

1.3.1. Quality wines produced in a specified region: Alicante

1.3.2. Names of subregions:

Marina Alta

1.4. Quality wines produced in a specified region:

Almansa

1.5. Quality wines produced in a specified region:

Ampurdán-Costa Brava

1.6. Quality wines produced in a specified region:Arabako Txakolina-Txakolí de Alava *or* Chacolí de Álava

1.7. Quality wines produced in a specified region:

Arlanza

- 1.8. Quality wines produced in a specified region:
  Arribes
- 1.9. Quality wines produced in a specified region: Bierzo
- 1.10. Quality wines produced in a specified region: Binissalem-Mallorca
- 1.11. Quality wines produced in a specified region:
  Bullas
- 1.12. Quality wines produced in a specified region: Calatayud
- 1.13. Quality wines produced in a specified region:Campo de Borja
- 1.14. Quality wines produced in a specified region:Cariñena
- 1.15. Quality wines produced in a specified region:Cataluña
- 1.16. Quality wines produced in a specified region:
  Cava
- 1.17. Quality wines produced in a specified region: Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina
- 1.18. Quality wines produced in a specified region: Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina
- 1.19. Quality wines produced in a specified region: Cigales
- 1.20. Quality wines produced in a specified region: Conca de Barberá
- 1.21. Quality wines produced in a specified region: Condado de Huelva
- 1.22.1. Quality wines produced in a specified region: Costers del Segre
- 1.22.2. Names of subregions:

Raimat Artesa Valls de Riu Corb Les Garrigues

- 1.23. Quality wines produced in a specified region:Dominio de Valdepusa
- 1.24. Quality wines produced in a specified region: El Hierro
- 1.25. Quality wines produced in a specified region: Guijoso
- 1.26. Quality wines produced in a specified region: Jerez-Xérès-Sherry *or* Jerez *or* Xérès *or* Sherry
- 1.27. Quality wines produced in a specified region: Jumilla
- 1.28. Quality wines produced in a specified region: La Mancha
- 1.29.1. Quality wines produced in a specified region: La Palma
- 1.29.2. Names of subregions:

  Hoyo de Mazo

  Fuencaliente

  Norte de la Palma
- 1.30. Quality wines produced in a specified region: Lanzarote
- Quality wines produced in a specified region:
   Málaga
- 1.32.: Quality wines produced in a specified region: Manchuela
- 1.33. Quality wines produced in a specified region: Manzanilla
- 1.34. Quality wines produced in a specified region:Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda
- 1.35. Quality wines produced in a specified region:Méntrida
- 1.36. Quality wines produced in a specified region: Mondéjar
- 1.37.1. Quality wines produced in a specified region:
  Monterrei
- 1.37.2. Names of subregions: Ladera de Monterrei

Val de Monterrei

- 1.37. Quality wines produced in a specified region:
  Montilla-Moriles
- 1.38. Quality wines produced in a specified region:
  Montsant
- 1.39.1. Quality wines produced in a specified region:
  Navarra
- 1.39.2. Names of subregions:

Baja Montaña

Ribera Alta

Ribera Baja

Tierra Estella

Valdizarbe

- 1.40. Quality wines produced in a specified region: Penedés
- 1.41. Quality wines produced in a specified region: Pla de Bages
- 1.42. Quality wines produced in a specified region:
  Pla i Llevant
- 1.43. Quality wines produced in a specified region: Priorato
- 1.44.1. Quality wines produced in a specified region: Rías Baixas
- 1.44.2. Names of subregions:

Condado do Tea

O Rosal

Ribera do Ulla

Soutomaior

Val do Salnés

- 1.45.1. Quality wines produced in a specified region: Ribeira Sacra
- 1.45.2. Names of subregions:

Amandi

Chantada

Quiroga-Bibei

Ribeiras do Miño

Ribeiras do Sil

1.46. Quality wines produced in a specified region: Ribeiro

1.47. Quality wines produced in a specified region: Ribera del Duero

1.48.1. Quality wines produced in a specified region:

Ribera del Guardiana

1.48.2. Names of subregions:

Cañamero

Matanegra

Montánchez

Ribera Alta

Ribera Baja

Tierra de Barros

1.49. Quality wines produced in a specified region: Ribera del Júcar

1.50.1. Quality wines produced in a specified region: Rioja

1.50.2. Names of subregions:

Alavesa

Alta

Baja

1.51. Quality wines produced in a specified region: Rueda

1.52.1. Quality wines produced in a specified region: Sierras de Málaga

1.52.2. Names of subregions:

Serranía de Ronda

1.53. Quality wines produced in a specified region: Somontano

1.54.1. Quality wines produced in a specified region: Tacoronte-Acentejo

1.54.2. Names of subregions:

Anaga

1.55. Quality wines produced in a specified region: Tarragona

1.56. Quality wines produced in a specified region:
Terra Alta

1.57. Quality wines produced in a specified region: Tierra de León

- 1.58. Quality wines produced in a specified region: Tierra del Vino de Zamora
- 1.59. Quality wines produced in a specified region:
  Toro
- 1.60. Quality wines produced in a specified region: Uclés
- 1.61. Quality wines produced in a specified region: Utiel-Requena
- 1.62. Quality wines produced in a specified region: Valdeorras
- 1.63. Quality wines produced in a specified region: Valdepeñas
- 1.64.1. Quality wines produced in a specified region: Valencia
- 1.64.2. Names of subregions:

Alto Turia Clariano Moscatel de Valencia Valentino

- 1.65. Quality wines produced in a specified region: Valle de Güímar
- 1.66. Quality wines produced in a specified region:Valle de la Orotava
- 1.67. Quality wines produced in a specified region: Valles de Benavente (Los)
- 1.68.1. Quality wines produced in a specified region: Vinos de Madrid
- 1.68.2. Names of subregions:

Arganda Navalcarnero San Martín de Valdeiglesias

- 1.69. Quality wines produced in a specified region: Ycoden-Daute-Isor
- 1.70. Quality wines produced in a specified region: Yecla
- 2. Table wines with geographical indications:

Vino de la Tierra de Abanilla

Vino de la Tierra de Bailén

Vino de la Tierra de Bajo Aragón

Vino de la Tierra de Betanzos

Vino de la Tierra de Cádiz

Vino de la Tierra de Campo de Belchite

Vino de la Tierra de Campo de Cartagena

Vino de la Tierra de Cangas

Vino de la Terra de Castelló

Vino de la Tierra de Castilla

Vino de la Tierra de Castilla y León

Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra

Vino de la Tierra de Córdoba

Vino de la Tierra de Desierto de Almería

Vino de la Tierra de Extremadura

Vino de la Tierra Formentera

Vino de la Tierra de Gálvez

Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste

Vino de la Tierra de Ibiza

Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca

Vino de la Tierra de La Gomera

Vino de la Tierra de Laujar-Alpujarra

Vino de la Tierra de Los Palacios

Vino de la Tierra de Norte de Granada

Vino de la Tierra Norte de Sevilla

Vino de la Tierra de Pozohondo

Vino de la Tierra de Ribera del Andarax

Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza

Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas

Vino de la Tierra de Ribera del Queiles

Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord

Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz

Vino de la Tierra de Valdejalón

Vino de la Tierra de Valle del Cinca

Vino de la Tierra de Valle del Jiloca

Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense

Vino de la Tierra Valles de Sadacia

### **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Denominación de origen (DO)	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Spanish
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Spanish
Vino dulce natural	Quality liqueur wine psr	Spanish
Vino generoso	Quality liqueur wine psr	Spanish
Vino generoso de licor	Quality liqueur wine psr	Spanish
Vino de la Tierra	Table wine with GI	Spanish

Aloque	Quality wine psr	Spanish
Amontillado	Quality liqueur wine psr	Spanish
Añejo	Quality wine psr Table wine with GI	Spanish
Chacoli/Txakolina	Quality wine psr	Spanish
Clásico	Quality wine psr	Spanish
Cream	Quality liqueur wine psr	English
Criadera	Quality liqueur wine psr	Spanish
Criaderas y Soleras	Quality liqueur wine psr	Spanish
Crianza	Quality wine psr	Spanish
Dorado	Quality liqueur wine psr	Spanish
Fino	Quality liqueur wine psr	Spanish
Fondillon	Quality wine psr	Spanish
Gran Reserva	Quality wine psr Quality sparkling wine psr	Spanish
Lágrima	Quality liqueur wine psr	Spanish
Noble	Quality wine psr Table wine with GI	Spanish
Oloroso	Quality liqueur wine psr	Spanish
Pajarete	Quality liqueur wine psr	Spanish
Pálido	Quality liqueur wine psr	Spanish
Palo Cortado	Quality liqueur wine psr	Spanish
Primero de cosecha	Quality wine psr	Spanish
Rancio	Quality liqueur wine psr Quality wine psr	Spanish
Raya	Quality liqueur wine psr	Spanish
Reserva	Quality wine psr	Spanish
Sobremadre	Quality wine psr	Spanish
Solera	Quality liqueur wine psr	Spanish
Superior	Quality wine psr	Spanish
Trasañejo	Quality liqueur wine psr	Spanish
Vino Maestro	Quality liqueur wine psr	Spanish
Vendimia inicial	Quality wine psr	Spanish
Viejo	Quality wine psr and table wine with GI Quality liqueur wine psr	Spanish
Vino de tea	Quality wine psr	Spanish

(5) Paragraph IV (Wines originating in Greece) is replaced by the following:

# A. Geographical indications

# 1. Quality wines produced in specified regions:

Σάμος Samos Μοσχάτος Πατρών Patras Muscatel Μοσχάτος Ρίου – Πατρών Rio Patron Muscatel Μοσχάτος Κεφαλληνίας Cephalonia Muscatel Μοσχάτος Λήμνου Lemnos Muscatel Μοσχάτος Ρόδου Rhodes Muscatel Μαυροδάφνη Πατρών Mavrodaphne of Patras Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας Mavrodaphne of Cephalonia

ΣητείαSitiaΝεμέαNemeaΣαντορίνηSantoriniΔαφνέςDafnesΡόδοςRhodosΝάουσαNaoussa

Ρομπόλα Κεφαλληνίας Robola of Cephalonia

Μαντινεία Mantinia Μεσενικόλα Messenikola Πεζά Peza Archanes Αρχάνες Patra Πάτρα Ζίτσα Zitsa Amynteo Αμύνταιο Γουμένισσα Goumenissa Πάρος Paros Λήμνος Lemnos

Πλαγιές Μελίτωνα Cotes de Melitone

#### 2. Table wines with geographical indications:

Ρετσίνα Μεσογείων, whether or not followed by Αττικής

Ρετσίνα Κρωπίας or Ρετσίνα Κορωπίου, whether or not

followed by Αττικής

Ρετσίνα Μαρκοπούλου, whether or not followed by

Αττικής

Αγχίαλος

Ραψάνη

Ρετσίνα Μεγάρων, whether or not followed by Αττικής

Ρετσίνα Παιανίας or Ρετσίνα Λιοπεσίου, whether or not

followed by Αττικής

Ρετσίνα Παλλήνης, whether or not followed by Αττικής

Ρετσίνα Πικερμίου, whether or not followed by Αττικής

Ρετσίνα Σπάτων, whether or not followed by Αττικής

Ρετσίνα Θηβών, whether or not followed by Βοιωτίας

Ρετσίνα Γιάλτρων, whether or not followed by Ευβοίας

Ρετσίνα Καρύστου, whether or not followed by Ευβοίας

Donnéson Voltais and all and an and fall and the Englaine

Ρετσίνα Χαλκίδας, whether or not followed by Ευβοίας

Βερντεα Ζακύνθου

Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος Τοπικός Οίνος Αναβύσσου

Αττικός Τοπικός Οίνος

Τοπικός Οίνος Βίλιτσας

Retsina of Mesogia, whether or not followed by Attika

Retsina of Kropia or Retsina Koropi, whether or not followed

by Attika

Anchialos

Rapsani

Retsina of Markopoulou, whether or not followed by Attika

Retsina of Megara, whether or not followed by Attika

Retsina of Peania or Retsina of Liopesi, whether or not

followed by Attika

Retsina of Pallini, whether or not followed by Attika

Retsina of Pikermi, whether or not followed by Attika

Retsina of Spata, whether or not followed by Attika

Retsina of Thebes, whether or not followed by Viotias

Retsina of Gialtra, whether or not followed by Evvia

Retsina of Karystos, whether or not followed by Evvia

Retsina of Halkida, whether or not followed by Evvia

Verntea Zakynthou

Regional wine of Mount Athos Agioritikos

Regional wine of Anavyssos

Regional wine of Attiki-Attikos

Regional wine of Vilitsa

Regional wine of Grevena Τοπικός Οίνος Γρεβενών Τοπικός Οίνος Δράμας Regional wine of Drama

Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos

Τοπικός Οίνος Επανομής Regional wine of Epanomi

Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος Regional wine of Heraklion - Herakliotikos Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος Regional wine of Thessalia - Thessalikos Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος Regional wine of Thebes - Thivaikos

Τοπικός Οίνος Κισσάμου Regional wine of Kissamos Τοπικός Οίνος Κρανιάς Regional wine of Krania

Κρητικός Τοπικός Οίνος Regional wine of Crete - Kritikos Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος Regional wine of Lasithi - Lasithiotikos Μακεδονικός Τοπικός Οίνος Regional wine of Macedonia - Macedonikos

Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας Regional wine of Nea Messimvria Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος Regional wine of Messinia - Messiniakos

Παιανίτικος Τοπικός Οίνος Regional wine of Peanea

Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος Regional wine of Pallini - Palliniotikos

Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου Regional wine of Slopes of Ambelos Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου Regional wine of Slopes of Vertiskos Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα Regional wine of Slopes of Kitherona Κορινθιακός Τοπικός Οίνος Regional wine of Korinthos - Korinthiakos

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας Regional wine of Slopes of Parnitha

Τοπικός Οίνος Πυλίας Regional wine of Pylia Τοπικός Οίνος Τριφυλίας Regional wine of Trifilia Τοπικός Οίνος Τυρνάβου Regional wine of Tyrnavos Τοπικός Οίνος Σιάτιστας Regional wine of Siatista

Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας Regional wine of Ritsona Avlidas

Τοπικός Οίνος Λετρίνων Regional wine of Letrines Τοπικός Οίνος Σπάτων Regional wine of Spata

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού Regional wine of Slopes of Pendeliko

Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος Regional wine of Aegean Sea Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου Regional wine of Lilantio Pedio Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου Regional wine of Markopoulo Τοπικός Οίνος Τεγέας Regional wine of Tegea Regional wine of Adriani Τοπικός Οίνος Αδριανής Τοπικός Οίνος Χαλικούνας Regional wine of Halikouna

Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής Regional wine of Halkidiki

Καρυστινός Τοπικός Οίνος Regional wine of Karystos - Karystinos Τοπικός Οίνος Πέλλας Regional wine of Pella

Τοπικός Οίνος Σερρών Regional wine of Serres

Regional wine of Syros - Syrianos Συριανός Τοπικός Οίνος Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού Regional wine of Slopes of Petroto

Τοπικός Οίνος Γερανείων Regional wine of Gerania

Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος Regional wine of Opountia Lokridos Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας Regional wine of Sterea Ellada Regional wine of Agora

Τοπικός Οίνος Αγοράς

Regional wine of Valley of Atalanti Τοπικός Οίνος Κοιλάδος Αταλάντης

Τοπικός Οίνος Αρκαδίας Regional wine of Arkadia Τοπικός Οίνος Παγγαίου Regional wine of Pangeon Τοπικός Οίνος Μεταξάτων Regional wine of Metaxata Τοπικός Οίνος Ημαθίας Regional wine of Imathia Τοπικός Οίνος Κλημέντι Regional wine of Klimenti Τοπικός Οίνος Κέρκυρας Regional wine of Corfu Τοπικός Οίνος Σιθωνίας Regional wine of Sithonia Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων Regional wine of Mantzavinata Regional wine of Ismaros - Ismarikos Ισμαρικός Τοπικός Οίνος

Τοπικός Οίνος Αβδήρων Regional wine of Avdira Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων Regional wine of Ioannina

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας Regional wine of Slopes of Egialia Τοπικός Οίνος Πλαγίες Αίνου Regional wine of Slopes of Enos

Θρακικός Τοπικός Οίνος or Τοπικός Οίνος Θράκης Regional wine of Thrace - Thrakikos or Regional wine of

**Thrakis** 

Τοπικός Οίνος Ιλίου Regional wine of Ilion

Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος Regional wine of Metsovo - Metsovitikos

Τοπικός Οίνος Κορωπίου Regional wine of Koropi Τοπικός Οίνος Φλώρινας Regional wine of Florina Τοπικός Οίνος Θαψανών Regional wine of Thapsana

Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος Regional wine of Slopes of Knimida Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος Regional wine of Epirus - Epirotikos

Τοπικός Οίνος Πισάτιδος Regional wine of Pisatis Τοπικός Οίνος Λευκάδας Regional wine of Lefkada

Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος Regional wine of Monemvasia - Monemvasios

Τοπικός Οίνος Βελβεντού Regional wine of Velvendos

Λακωνικός Τοπικός Οίνος Regional wine of Lakonia – Lakonikos

Τοπικός Οίνος Μαρτίνου Regional wine of Martino Αχαϊκός Τοπικός Οίνος Regional wine of Achaia Τοπικός Οίνος Ηλιείας Regional wine of Ilia

Τοπικός Οίνος Θεσσάλονίκης Regional wine of Thessaloniki Τοπικός Οίνος Κραννώνος Regional wine of Krannona Τοπικός Οίνος Παρνασσού Regional wine of Parnassos Τοπικός Οίνος Μετεώρων Regional wine of Meteora Τοπικός Οίνος Ικαρίας Regional wine of Ikaria Τοπικός Οίνος Καστοριάς Regional wine of Kastoria

#### **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Ονομασια Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (appellation d'origine controlée)	Quality wine psr	Greek
Ονομασια Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητος (ΟΠΑΠ) (appellation d'origine de qualité supérieure)	Quality wine psr	Greek
Οίνος γλυκός φυσικός (vin doux naturel)	Quality liqueur wine psr	Greek
Οίνος φυσικώς γλυκός (vin naturellement doux)	Quality wine psr	Greek
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Table wine with GI	Greek

Τοπικός Οίνος (vin de pays)	Table wine with GI	Greek
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Αμπέλι (Ampeli)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Αρχοντικό (Archontiko)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Kάβα <sup>10</sup> (Cava)	Table wine with GI	Greek
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Quality liqueur wine psr	Greek
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Greek
Κάστρο (Kastro)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Κτήμα (Ktima)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Λιαστός (Liastos)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Μετόχι (Metochi)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Μοναστήρι (Monastiri)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Νάμα (Nama)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Νυχτέρι (Nychteri)	Quality wine psr	Greek
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Πύργος (Pyrgos)	Quality wine psr and table wine with GI	Greek
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Greek
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Quality liqueur wine psr	Greek
Βερντέα (Verntea)	Table wine with GI	Greek
Vinsanto	Quality liqueur wine psr and quality wine psr	Greek <sup>11</sup>

# (6) Paragraph V B (Wines originating in Italy) is replaced by the following:

# **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Denominazione di origine controllata	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr, quality liqueur wine psr and grape must in fermentation with GI	Italian
Denominazione di origine controllata e garantita	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr, quality liqueur wine psr and grape must in fermentation with GI	Italian
Vino dolce naturale	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Indicazione geografica tipica (IGT)	Table wine, "vin de pays", wine of over-ripe grapes and grape must in fermentation with GI	Italian
Landwein	Table wine, "vin de pays", wine of over-ripe grapes and grape must in fermentation with GI	German
Vin de pays	Table wine, "vin de pays", wine of over-ripe grapes and grape must in fermentation with GI	French

The protection of "cava" provided for in this Regulation is without prejudice to the protection of the geographical indication applicable to "Cava" quality sparkling wine psr.

The name "vinsanto" is protected in Latin characters.

Alberata o vigneti ad alberata	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	Italian
Amarone	Quality wine psr	Italian
Ambra	Quality liqueur wine psr	Italian
Ambrato	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Annoso	Quality wine psr	Italian
Apianum	Quality wine psr	Latin
Auslese	Quality wine psr	German
Barco Reale	Quality wine psr	Italian
Brunello	Quality wine psr	Italian
Buttafuoco	Quality wine psr and quality semi-sparkling wine psr	Italian
Cacc'e mitte	Quality wine psr	Italian
Cagnina	Quality wine psr	Italian
Cannellino	Quality wine psr	Italian
Cerasuolo	Quality wine psr	Italian
Chiaretto	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and table wine with GI	Italian
Ciaret	Quality wine psr	Italian
Château	Quality wine psr, quality liqueur wine psr, quality sparkling wine psr and quality semi-sparkling wine psr	French
Classico	Quality wine psr, quality liqueur wine psr and quality semi-sparkling wine psr	Italian
Dunkel	Quality wine psr	German
Est !Est ! !Est ! ! !	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	Latin
Falerno	Quality wine psr	Italian
Fine	Quality liqueur wine psr	Italian
Fior d'Arancio	Quality wine psr, quality sparkling wine psr and table wine with GI	Italian
Falerio	Quality wine psr	Italian
Flétri	Quality wine psr	Italian
Garibaldi Dolce (or GD)	Quality liqueur wine psr	Italian
Governo all'uso toscano	Quality wine psr Table wine with GI	Italian
Gutturnio	Quality wine psr and quality semi-sparkling wine psr	Italian
Italia Particolare (or IP)	Quality liqueur wine psr	Italian
Klassisch or Klassisches Ursprungsgebiet	Quality wine psr	German
Kretzer	Quality wine psr	German
Lacrima	Quality wine psr	Italian
Lacryma Christi	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Lambiccato	Quality wine psr	Italian
London Particolar (or LP or Inghilterra)	Quality liqueur wine psr	Italian

Morellino	Quality wine psr	Italian
Occhio di Pernice	Quality wine psr	Italian
Oro	Quality liqueur wine psr	Italian
Pagadebit	Quality wine psr and quality semi-sparkling wine psr	Italian
Passito	Quality liqueur wine psr, quality wine psr and table wine with GII	Italian
Ramie	Quality wine psr	Italian
Rebola	Quality wine psr	Italian
Recioto	Quality wine psr Quality sparkling wine psr	Italian
Riserva	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Rubino	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Sangue di Giuda	Quality wine psr and quality semi-sparkling wine psr	Italian
Scelto	Quality wine psr	Italian
Sciacchetrà (or Sciac-trà)	Quality wine psr	Italian
Sforzato, Sfurzat	Quality wine psr	Italian
Spätlese	Quality wine psr and table wine with GI	German
Soleras	Quality liqueur wine psr	Italian
Stravecchio	Quality liqueur wine psr	Italian
Strohwein	Quality wine psr and table wine with GI	German
Superiore	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Superiore Old Marsala (or SOM)	Quality liqueur wine psr	Italian
Torchiato	Quality wine psr	Italian
Torcolato	Quality wine psr	Italian
Vecchio	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Vendemmia Tardiva	Quality wine psr, quality semi-sparkling wine psr and table wine with GI	Italian
Verdolino	Quality wine psr and table wine with GI	Italian
Vergine	Quality wine psr and quality liqueur wine psr	Italian
Vermiglio	Quality liqueur wine psr	Italian
Vino Fiore	Quality wine psr	Italian
Vino Nobile	Quality wine psr	Italian
Vino Novello o Novello	Quality wine psr and table wine with GI	Italian
Vin santo/Vino Santo/Vinsanto	Quality wine psr	Italian
Vivace	Quality wine psr, quality semi-sparkling wine psr and table wine with GI	Italian

(7) Paragraph VI B (Wines originating in Luxembourg) is replaced by the following:

#### **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Marque nationale	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	French
Appellation contrôlée	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	French
Appellation d'origine contrôlée	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	French
Vin de pays	Table wine with GI	French
Grand premier cru	Quality wine psr	French
Premier cru	Quality wine psr	French
Vin classé	Quality wine psr	French
Château	Quality wine psr and quality sparkling wine psr	French

(8) Paragraph VII (Wines originating in Portugal) is replaced by the following:

## A. Geographical indications

# 1. Quality wines produced in a specified region:

1.1. Quality wines produced in a specified region:

Alenquer

1.2.1. Quality wines produced in a specified region:

Alentejo

1.2.2. Names of subregions

Borba

Évora

Granja-Amareleja

Moura

Portalegre

Redondo

Reguengos

Vidigueira

1.3. Quality wines produced in a specified region:

Arruda

1.4. Quality wines produced in a specified region:

Bairrada

1.5.1. Quality wines produced in a specified region:

Beira Interior

1.5.2. Names of subregions

Castelo Rodrigo

Cova da Beira

Pinhel

- 1.6. Quality wines produced in a specified region: Biscoitos
- 1.7. Quality wines produced in a specified region:
  Bucelas
- 1.8. Quality wines produced in a specified region: Carcavelos
- 1.9. Quality wines produced in a specified region: Colares
- 1.10.1. Quality wines produced in a specified region:

  Dão
- 1.10.2. Names of subregions

Alva

Besteiros

Castendo

Serra da Estrela

Silgueiros

Terras de Azurara

Terras de Senhorim

- 1.11.1. Quality wines produced in a specified region:

  Douro
- 1.11.2. Names of subregions

Baixo Corgo

Cima Corgo

**Douro Superior** 

- 1.12.1. Quality wines produced in a specified region: Encostas d'Aire
- 1.12.2. Names of subregions

Alcobaça

Ourém

- 1.13. Quality wines produced in a specified region: Graciosa
- 1.14. Quality wines produced in a specified region:Lafões
- 1.15. Quality wines produced in a specified region: Lagoa
- 1.16. Quality wines produced in a specified region: Lagos

1.17. Quality wines produced in a specified region:

Lourinhã

1.18. Quality wines produced in a specified region:

Madeira or Madère or Madera or Vinho da Madeira or Madeira Weine or Madeira Wine or Vin de Madère or Vino di Madera or Madeira Wijn

1.19. Quality wines produced in a specified region:

Madeirense

1.20. Quality wines produced in a specified region:

Óbidos

1.21. Quality wines produced in a specified region:

Palmela

1.22. Quality wines produced in a specified region:

Pico

1.23. Quality wines produced in a specified region:

Portimão

1.24. Quality wines produced in a specified region:

Port or Porto or Oporto or Portwein or Portvin or Portwijn or Vin de Porto or Port Wine or Vinho do Porto

1.25.1. Quality wines produced in a specified region:

Ribatejo

1.25.2. Names of subregions

Almeirim

Cartaxo

Chamusca

Coruche

Santarém

Tomar

1.26. Quality wines produced in a specified region:

Setúbal

1.27. Quality wines produced in a specified region:

Tavira

1.28. Quality wines produced in a specified region:

Távora-Varosa

1.29. Quality wines produced in a specified region:

Torres Vedras

1.30.1. Quality wines produced in a specified region:

Trás-os-Montes

1.30.2. Names of subregions

Chaves

Planalto Mirandês

Valpaços

1.33.1. Quality wines produced in a specified region:

Vinho Verde

1.33.2. Names of subregions

Amarante

Ave

Baião

Basto

Cávado

Lima

Monção

Paiva

Sousa

# 2. Table wines with a geographical indication:

2.1. Region:

Azores

2.2. Region:

Alentejano

2.3. Region:

Algarve

2.4.1. Region:

Beiras

2.4.2. Subregion

Beira Alta

Beira Litoral

Terras de Sicó

2.5. Region:

Duriense

2.6.1. Region:

Estremadura

2.6.2. Subregion

Alta Estremadura

2.7. Region:

Minho

2.8. Region:

Ribatejano

2.9. Region:

Terras Madeirenses

2.10. Region:

Terras do Sado

2.11. Region:

Transmontano

# **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Denominação de origem (DO)	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Portuguese
Denominação de origem controlada (DOC)	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Portuguese
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality semi-sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Portuguese
Vinho doce natural	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Vinho generoso	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Vinho regional	Table wine with GI	Portuguese
Canteiro	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Colheita Seleccionada	Quality wine psr and table wine with GI	Portuguese
Crusted/Crusting	Quality liqueur wine psr	English
Escolha	Quality wine psr and table wine with GI	Portuguese
Escuro	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Fino	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Frasqueira	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Garrafeira	Quality wine psr and table wine with GI Quality liqueur wine psr	Portuguese
Lágrima	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Leve	Table wine with GI Quality liqueur wine psr	Portuguese
Nobre	Quality wine psr	Portuguese
Reserva	Quality wine psr, quality sparkling wine psr, quality liqueur wine psr and table wine with GI	Portuguese
Reserva velha (or grande reserva)	Quality sparkling wine psr Quality liqueur wine psr	Portuguese
Ruby	Quality liqueur wine psr	English
Solera	Quality liqueur wine psr	Portuguese
Super reserva	Quality sparkling wine psr	Portuguese
Superior	Quality wine psr, quality liqueur wine psr and table wine with GI	Portuguese
Tawny	Quality liqueur wine psr	English
Vintage supplemented where appropriate by Late Bottle (LBV) or	Quality liqueur wine psr	English

Chamastan	
I Character	

(9) Paragraph VIII B (Wines originating in the United Kingdom) is replaced by the following:

# **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Regional wine	Table wine with GI	English

(10) Paragraph IX B (Wines originating in Austria) is replaced by the following:

# **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Qualitätswein	Quality wine psr	German
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart or Prädikatswein	Quality wine psr	German
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Quality wine psr	German
Ausbruch or Ausbruchwein	Quality wine psr	German
Auslese or Auslesewein	Quality wine psr	German
Beerenauslese (wein)	Quality wine psr	German
Eiswein	Quality wine psr	German
Kabinett or Kabinettwein	Quality wine psr	German
Schilfwein	Quality wine psr	German
Spätlese or Spätlesewein	Quality wine psr	German
Strohwein	Quality wine psr	German
Trockenbeerenauslese	Quality wine psr	German
Landwein	Table wine with GI	German
Ausstich	Quality wine psr and table wine with GI	German
Auswahl	Quality wine psr and table wine with GI	German
Bergwein	Quality wine psr and table wine with GI	German
Klassik or Classic	Quality wine psr	German
Erste Wahl	Quality wine psr and table wine with GI	German
Hausmarke	Quality wine psr and table wine with GI	German
Heuriger	Quality wine psr and table wine with GI	German
Jubiläumswein	Quality wine psr and table wine with GI	German
Reserve	Quality wine psr	German
Schilcher	Quality wine psr and table wine with GI	German
Sturm	Grape must in fermentation with GI	German

(11) The following paragraph "X. WINES ORIGINATING IN THE CZECH REPUBLIC" is added:

#### A. Geographical indications

#### 1.1. Quality wines produced in specified regions:

Morava

#### 1.1.1. Names of subregions:

Mikulovská, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

Slovácká, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

Velkopavlovická, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

Znojemská, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

### 1.2. Quality wines produced in specified regions:

Čechy

### 1.2.1. Names of subregions:

Mělnická, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

Litoměřická, whether or not followed by either the name of a wine-growing municipality and/or the name of a vineyard

#### 2.1. Table wines with a geographical indication

české zemské víno moravské zemské víno

#### **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
pozdní sběr	Quality wine psr	Czech
archivní víno	Quality wine psr	Czech
panenské víno	Quality wine psr	Czech

#### (12) The following paragraph "XI. WINES ORIGINATING IN CYPRUS" is added:

#### A. Geographical indications

#### 1.1. Quality wines produced in specified regions:

Κουμανδαρία (Commandaria) Λαόνα Ακάμα (Laona Akama) Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης (Vouni Panayia – Ambelitis) Πιτσιλιά (Pitsilia) Κρασοχώρια Λεμεσού (Krasohoria Lemesou), whether or not followed by the name of the subregion: Αφάμης (Afames) Λαόνα (Laona)

## 2.1. Table wines with a geographical indication:

Λεμεσός (Lemesos)

Πάφος (Pafos)

Λευκωσία (Lefkosia)

Λάρνακα (Larnaka)

## **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	Quality wine psr	Greek
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	Table wine with GI	Greek
Μοναστήρι (Monastiri)	Quality wine psr, Table wine with GI	Greek
Κτήμα (Ktima)	Quality wine psr, Table wine with GI	Greek
Αμπελώνας (-ες), (Ampelonas (-es))	Quality wine psr, Table wine with GI	Greek
Μονή (Moni)	Quality wine psr, Table wine with GI	Greek

# (13) The following paragraph "XII. WINES ORIGINATING IN HUNGARY" is added:

## A. Geographical indications

#### 1.1. Quality wines produced in specified regions:

Csongrád(-i)

#### 1.1.1. Names of subregions:

Kistelek(-i)

Pusztamérges(-i)

Mórahalom (Mórahalmi)

# 1.2. Quality wines produced in specified regions:

Hajós-Baja(-i)

#### 1.3. Quality wines produced in specified regions:

Kunság(-i)

# 1.3.1. Names of subregions:

Bácska(-i)

Cegléd(-i)

Jászság(-i)

Monor(-i)

Duna mente (Duna menti)

Kecskemét-Kiskunfélegyháza (Kecskemét-Kiskunfélegyházi)

Kiskőrös(-i)

Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i)

Tisza mente (Tisza menti) Izsák(-i)

1.4. Quality wines produced in specified regions:

Ászár-Neszmély(-i)

1.4.1. Names of subregions:

Ászár(-i)

Neszmély(-i)

1.5. Quality wines produced in specified regions:

Badacsony(-i)

1.6. Quality wines produced in specified regions:

Balatonfüred-Csopak(-i)

1.6.1. Names of subregions:

Zánka(-i)

1.6.1.1. Names of municipalities:

Tihany(-i)

1.7. Quality wines produced in specified regions:

Balatonfelvidék(-i)

1.7.1. Names of subregions:

Kál(-i)

Balatonederics-Lesence(-i)

Cserszeg(-i)

1.8. Quality wines produced in specified regions:

Etyek-Buda(-i)

1.8.1. Names of subregions:

Etyek(-i)

Buda(-i)

Velence(-i)

1.9. Quality wines produced in specified regions:

Mór(-i)

1.10. Quality wines produced in specified regions:

Pannonhalma (Pannonhalmi)

1.11. Quality wines produced in specified regions:

Somló(-i)

1.11.1. Names of subregions:

Kissomlyó-Sághegyi

1.12. Quality wines produced in specified regions:

Sopron(-i)

#### 1.12.1. Names of subregions:

Kőszegi

#### 1.13. Quality wines produced in specified regions:

Balatonboglár(-i)

#### 1.13.1. Names of subregions:

Balatonlelle(-i)

Marcali

#### 1.14. Quality wines produced in specified regions:

Pécs(-i)

#### 1.14.1. Names of subregions:

Versend(-i)

Szigetvár(-i)

Kapos(-i)

## 1.15. Quality wines produced in specified regions:

Villány(-i)

## 1.15.1. Names of subregions:

Siklós(-i)

### 1.15.1.1. Names of municipalities:

Kisharsány(-i), Nagyharsány(-i), Palkonya(-i), Villánykövesd(-i), Bisse(-i), Csarnóta(-i), Diósviszló(-i), Harkány(-i), Hegyszentmárton(-i), Kistótfalu(-i), Márfa(-i), Nagytótfalu(-i), Szava(-i), Túrony(-i), Vokány(-i)

#### 1.16. Quality wines produced in specified regions:

Bükkalja(-i)

# 1.17. Quality wines produced in specified regions:

Eger (Egri)

#### 1.17.1. Names of subregions:

Debrő(-i)

#### 1.17.1.1.Names of municipalities:

Andornaktálya(-i), Demjén(-i), Egerbakta(-i), Egerszalók(-i), Egerszólát(-i), Felsőtárkány(-i), Kerecsend(-i), Maklár(-i), Nagytálya(-i), Noszvaj(-i), Novaj(-i), Ostoros(-i), Szomolya(-i), Aldebrő(-i), Feldebrő(-i), Tófalu(-i), Verpelét(-i), Kompolt(-i), Tarnaszentmária(-i)

#### 1.18. Quality wines produced in specified regions:

Mátra(-i)

#### 1.18.1. Names of subregions:

Síkvidéki

#### 1.19. Quality wines produced in specified regions:

Tokaj(-i)

#### 1.19.1. Names of municipalities:

Abaújszántó(-i), Bekecs(-i), Bodrogkeresztúr(-i), Bodrogkisfalud(-i), Bodrogolaszi, Erdőbénye(-i), Erdőhorváti, Golop(-i), Hercegkút(-i), Legyesbénye(-i), Makkoshotyka(-i), Mád(-i), Mezőzombor(-i), Monok(-i), Olaszliszka(-i), Rátka(-i), Sárazsadány(-i), Sárospatak(-i), Sátoraljaújhely(-i), Szegi, Szegilong(-i), Szerencs(-i), Tarcal(-i), Tállya(-i), Tolcsva(-i), Vámosújfalu(-i)

## 1.20. Quality wines produced in specified regions:

Balatonmelléki (Balatonmelléki)

# 1.20.1. Names of subregions:

Muravidéki

# 1.21. Quality wines produced in specified regions:

Tolna(-i)

## 1.21.1. Names of subregions:

Völgység(-i)

Tamási

# **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Categories of product	Language
minőségi bor	Quality wine psr	Hungarian
különleges minőségű bor	Quality wine psr	Hungarian
fordítás	Quality wine psr	Hungarian
máslás	Quality wine psr	Hungarian
szamorodni	Quality wine psr	Hungarian
aszú puttonyos, completed by the numbers 3-6	Quality wine psr	Hungarian
aszúeszencia	Quality wine psr	Hungarian
eszencia	Quality wine psr	Hungarian
tájbor	Table wine with GI	Hungarian
bikavér	Quality wine psr	Hungarian
késői szüretelésű bor	Quality wine psr	Hungarian
válogatott szüretelésű bor	Quality wine psr	Hungarian
muzeális bor	Quality wine psr	Hungarian
siller	Quality wine psr, table wine with GI	Hungarian

## (14) The following paragraph "XIII. WINES ORIGINATING IN MALTA" is added:

#### A. Geographical indications

#### 1.1. Quality wines produced in specified regions:

Malta

1.1.1. Names of subregions:

Rabat

Mdina (Medina)

Marsaxlokk

Marnisi

Mgarr

Ta' Qali

Siggiewi

1.2. Quality wines produced in specified regions:

Gozo

1.2.1. Names of subregions:

Ramla

Marsalforn

Nadur

Victoria Heights

## **2.1.** Table wines with a geographical indication:

Maltese Islands - Gzejjer Maltin

(15) The following paragraph "XIV. WINES ORIGINATING IN SLOVAKIA" is added:

#### A. Geographical indications

**1.1. Quality wines produced in specified regions**, followed by the expression "vinohradnícka oblast":

Malokarpatská

1.1.1. Names of subregions, followed by the term "vinohradnícky rajón"

Skalický

Záhorský

Stupavský

Bratislavský

Pezinský

Modranský

Doľanský

Orešanský

Senecký

Trnavský

Hlohovecký

Vrbovský

1.2. Quality wines produced in specified regions, followed by the expression "vinohradnícka oblast":

Južnoslovenská

1.2.1. Names of subregions, followed by the term "vinohradnícky rajón":

Šamorínsky

Dunajskostredský

Galantský

Palárikovský

Komárňanský

Hrubanovský

Strekovský

Štúrovský

1.3. Quality wines produced in specified regions, followed by the expression "vinohradnícka oblast":

Stredoslovenská

1.3.1. Names of subregions, followed by the term "vinohradnícky rajón":

Ipeľský

Hontiansky

Vinický

Modrokamenský

Fiľakovský

Gemerský

Tornaľský

1.4. Quality wines produced in specified regions, followed by the expression "vinohradnícka oblast":

Nitrianska

1.4.1. Names of subregions, followed by the term "vinohradnícky rajón":

Šintavský

Nitriansky

Radošinský

Zlatomoravský

Vrábeľský

Žitavský

Želiezovský

Tekovský

Pukanecký

1.5. Quality wines produced in specified regions, followed by the expression "vinohradnícka oblast":

Východoslovenská

1.5.1. Names of subregions, followed by the term "vinohradnícky rajón":

Moldavský

Sobranský

Michalovský

Kráľovskochlmecký

1.6. Quality wines produced in specified regions, followed by the expression "vinohradnícka oblast":

Tokaj/-ská/-ský/-ské

1.6.1. Names of subregions, followed by the term "vinohradnícky rajón":

Malá Tŕňa

Veľká Tŕňa Čerhov Slovenské Nové Mesto Viničky Veľká Bara Černochov

#### B. Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
forditáš	Quality wine psr	Slovak
mášláš	Quality wine psr	Slovak
samorodné	Quality wine psr	Slovak
výber putňový, completed by the numbers 3-6	Quality wine psr	Slovak
výberová esencia	Quality wine psr	Slovak
esencia	Quality wine psr	Slovak

#### (16) The following paragraph "XV. WINES ORIGINATING IN SLOVENIA" is added:

## A. Geographical indications

## 1.1. Quality wines produced in specified regions:

Maribor or Mariborčan, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Radgona – Kapela, or Kapela Radgona, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Ljutomer-Ormož or Ormož-Ljutomer, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Haloze ou Haložan, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Srednje Slovenske gorice, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Prekmurje or Prekmurčan, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Šmarje-Virštanj or Virštanj-Šmarje, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Bizeljsko-Sremič or Sremič-Bizeljsko, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Dolenjska, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Dolenjska, cviček, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Bela krajina or Belokranjec, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Goriška Brda or Brda, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Vipavska dolina or Vipavec or Vipavčan, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

Koper or Koprčan, whether or not followed by the name of the municipality and/or the name of the vineyard

#### **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Penina	Quality wine psr	Slovenian
pozna trgatev	Quality wine psr	Slovenian
izbor	Quality wine psr	Slovenian
jagodni izbor	Quality wine psr	Slovenian
suhi jagodni izbor	Quality wine psr	Slovenian
ledeno vino	Quality wine psr	Slovenian
Arhivsko vino	Quality wine psr	Slovenian
mlado vino	Quality wine psr	Slovenian
Cviček	Quality wine psr	Slovenian
Teran	Quality wine psr	Slovenian

(17) The following paragraph "XVI. WINES ORIGINATING IN BELGIUM" is added:

#### A. Geographical indications

### 1.1. Quality wines produced in specified regions:

Côtes de Sambre et Meuse Hagelandse Wijn Haspengouwse Wijn Heuvellandse wijn Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

1.2. Table wines with a geographical indication:

Vin de pays des jardins de Wallonie Vlaamse landwijn

(18) The following paragraph "XVII. WINES ORIGINATING IN BULGARIA" is added:

#### A. Geographical indications

#### 1.1. Quality wines produced in specified regions:

Асеновград (Asenovgrad)

1.2. Quality wines produced in specified regions: Черноморски район (*Black Sea Region*)

1.3. Quality wines produced in specified regions:

Брестник (Brestnik)

1.4. Quality wines produced in specified regions:

Драгоево (Dragoevo)

- 1.5. Quality wines produced in specified regions: Евксиноград (*Evksinograd*)
- 1.6. Quality wines produced in specified regions: Хан Крум (*Han Krum*)
- 1.7. Quality wines produced in specified regions: Хърсово (*Harsovo*)
- 1.8. Quality wines produced in specified regions: Хасково (*Haskovo*)
- 1.9. Quality wines produced in specified regions: Хисаря (*Hisarya*)
- 1.10. Quality wines produced in specified regions: Ивайловград (*Ivaylovgrad*)
- 1.11. Quality wines produced in specified regions: Карлово (*Karlovo*)
- 1.12. Quality wines produced in specified regions: Карнобат (*Karnobat*)
- 1.13. Quality wines produced in specified regions: Ловеч (*Lovech*)
- 1.14. Quality wines produced in specified regions: Лозица (*Lozitsa*)
- 1.15. Quality wines produced in specified regions: Лом (*Lom*)
- 1.16. Quality wines produced in specified regions: Любимец (*Lyubimets*)
- 1.17. Quality wines produced in specified regions: Лясковец (*Lyaskovets*)
- 1.18. Quality wines produced in specified regions: Мелник (*Melnik*)
- 1.19. Quality wines produced in specified regions: Монтана (*Montana*)
- 1.20. Quality wines produced in specified regions: Нова Загора (*Nova Zagora*)
- 1.21. Quality wines produced in specified regions: Нови Пазар (*Novi Pazar*)

- 1.22. Quality wines produced in specified regions: Ново село (*Novo Selo*)
- 1.23. Quality wines produced in specified regions: Оряховица (*Oryahovitsa*)
- 1.24. Quality wines produced in specified regions: Павликени (*Pavlikeni*)
- 1.25. Quality wines produced in specified regions: Пазарджик (*Pazardjik*)
- 1.26. Quality wines produced in specified regions: Перущица (*Perushtitsa*)
- 1.27. Quality wines produced in specified regions: Плевен (*Pleven*)
- 1.29. Quality wines produced in specified regions: Пловдив (*Plovdiv*)
- 1.30. Quality wines produced in specified regions: Поморие (*Pomorie*)
- 1.31. Quality wines produced in specified regions: Pyce (*Ruse*)
- 1.32. Quality wines produced in specified regions: Сакар (*Sakar*)
- 1.33. Quality wines produced in specified regions: Сандански (*Sandanski*)
- 1.34. Quality wines produced in specified regions: Септември (*Septemvri*)
- 1.35. Quality wines produced in specified regions: Шивачево (*Shivachevo*)
- 1.36. Quality wines produced in specified regions: Шумен (*Shumen*)
- 1.37. Quality wines produced in specified regions: Славянци (*Slavyantsi*)
- 1.38. Quality wines produced in specified regions: Сливен (*Sliven*)
- 1.39. Quality wines produced in specified regions:Южно Черноморие (Southern Black Sea Coast)

- 1.40. Quality wines produced in specified regions: Стамболово (*Stambolovo*)
- 1.41. Quality wines produced in specified regions: Стара Загора (*Stara Zagora*)
- 1.42. Quality wines produced in specified regions: Сухиндол (*Suhindol*)
- 1.43. Quality wines produced in specified regions: Сунгурларе (*Sungurlare*)
- 1.44. Quality wines produced in specified regions: Свищов (*Svishtov*)
- 1.45. Quality wines produced in specified regions: Долината на Струма (*Struma valley*)
- 1.46. Quality wines produced in specified regions: Търговище (*Targovishte*)
- 1.47. Quality wines produced in specified regions: Върбица (*Varbitsa*)
- 1.48. Quality wines produced in specified regions: Варна (*Varna*)
- 1.49. Quality wines produced in specified regions: Велики Преслав (*Veliki Preslav*)
- 1.50. Quality wines produced in specified regions: Видин (Vidin)
- 1.51. Quality wines produced in specified regions: Враца (*Vratsa*)
- 1.52. Quality wines produced in specified regions: Ямбол (*Yambol*)

# 2. Table wines with a geographical indication:

Дунавска равнина (Danube Plain) Тракийска низина (Thracian Lowlands)

## **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Гарантирано наименование за произход $(\Gamma H\Pi)$ (guaranteed appellation of origin)	Quality wine psr, quality semi-sparkling wine psr, quality sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Bulgarian
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (guaranteed and controlled appellation of origin)	Quality wine psr, quality semi-sparkling wine psr, quality sparkling wine psr and quality liqueur wine psr	Bulgarian

Благородно сладко вино (БСВ) (noble sweet wine)	Quality liqueur wine psr	Bulgarian
регионално вино (Regional wine)	Table wine with GI	Bulgarian
Hoвo (young)	Quality wine psr Table wine with GI	Bulgarian
Премиум (premium)	Table wine with GI	Bulgarian
Резерва (reserve)	Table wine with GI Quality wine psr	Bulgarian
Премиум резерва (premium reserve)	Table wine with GI	Bulgarian
Специална резерва (special reserve)	Quality wine psr	Bulgarian
Специална селекция (special selection)	Quality wine psr	Bulgarian
Колекционно (collection)	Quality wine psr	Bulgarian
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	Quality wine psr	Bulgarian
Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes)	Quality wine psr	Bulgarian
Розенталер (Rosenthaler)	Quality wine psr	Bulgarian

(19) The following paragraph "XVIII. WINES ORIGINATING IN ROMANIA" is added:

## A. Geographical indications

## 1. Quality wines produced in specified regions:

1.1. Quality wines produced in a specified region: Aiud

1.2. Quality wines produced in a specified region:
Alba Iulia

1.3. Quality wines produced in a specified region: Babadag

1.4.1. Quality wines produced in a specified region:
Banat

1.4.2. Names of subregions:

Dealurile Tirolului Moldova Nouă Silagiu

1.5. Quality wines produced in a specified region: Banu Mărăcine

1.6. Quality wines produced in a specified region:
Bohotin

- 1.7. Quality wines produced in a specified region:Cernătești Podgoria
- 1.8. Quality wines produced in a specified region: Cotești
- 1.9. Quality wines produced in a specified region: Cotnari
- 1.10.1. Quality wines produced in a specified region: Crişana
- 1.10.2. Names of subregions:

Biharia

Diosig

Şimleu Silvaniei

- 1.11. Quality wines produced in a specified region: Dealu Bujorului
- 1.12.1. Quality wines produced in a specified region:

  Dealu Mare
- 1.12.2. Names of subregions:

Boldesti

Breaza

Ceptura

Merei

Tohani

Urlati

Valea Călugărească

Zorești

- Quality wines produced in a specified region:
   Drăgăşani
- 1.14.1. Quality wines produced in a specified region: Huşi
- 1.14.2. Names of subregions:

Vutcani

- 1.15. Quality wines produced in a specified region: Iana
- 1.16.1. Quality wines produced in a specified region: Iași
- 1.16.2. Names of subregions:

Bucium

Copou

Uricani

- 1.17. Quality wines produced in a specified region: Lechinţa
- 1.18.1. Quality wines produced in a specified region: Mehedinţi
- 1.18.2. Names of subregions:

Corcova

Golul Drâncei

Orevita

Severin

Vânju Mare

- 1.19. Quality wines produced in a specified region: Miniş
- 1.20.1. Quality wines produced in a specified region:

  Murfatlar
- 1.20.2. Names of subregions:

Cernavodă

Medgidia

- 1.21. Quality wines produced in a specified region:
  Nicoresti
- 1.22. Quality wines produced in a specified region: Odobești
- 1.23. Quality wines produced in a specified region: Oltina
- 1.24. Quality wines produced in a specified region: Panciu
- 1.25. Quality wines produced in a specified region: Pietroasa
- 1.26. Quality wines produced in a specified region: Recaş
- 1.27. Quality wines produced in a specified region: Sâmburești
- 1.28.1. Quality wines produced in a specified region: Sarica Niculitel
- 1.28.2. Names of subregions: Tulcea
- 1.29. Quality wines produced in a specified region: Sebeş Apold

## 1.30. Quality wines produced in a specified region:

Segarcea

#### 1.31.1. Quality wines produced in a specified region:

Ştefăneşti

## 1.31.2. Names of subregions:

Costești

## 1.32.1. Quality wines produced in a specified region:

Târnave

## 1.32.2. Names of subregions:

Blaj

Jidvei

Mediaş

#### 2. Table wines with geographical indications:

Colinele Dobrogei

Dealurile Crișanei

Dealurile Moldove, or Dealurile Covurluiului or Dealurile Hârlăului or Dealurile

Huşilor or Dealurile laşilor or Dealurile Tutovei or Terasele Siretului

Dealurile Munteniei

Dealurile Olteniei

Dealurile Sătmarului

Dealurile Transilvaniei

Dealurile Vrancei

Dealurile Zarandului

Terasele Dunării

Viile Carașului

Viile Timișului

## **B.** Traditional expressions

Traditional expression	Category/categories of product	Language
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	Quality wine psr	Rumanian
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	Quality wine psr	Rumanian
Cules târziu (C.T.)	Quality wine psr	Rumanian
Cules la înnobilarea boabelor (C.I.B.)	Quality wine psr	Rumanian
Vin cu indicație geografică	Table wine with GI	Rumanian
Rezervă	Quality wine psr	Rumanian
Vin de vinotecă	Quality wine psr	Rumanian

## **ANNEX IV**

#### **APPENDIX 2(B) TO ANNEX 7**

#### Protected names referred to in Article 6

#### B. Protected names for wine-sector products originating in Switzerland

# I. Geographical indications

#### **Cantons**

Zürich

Bern/Berne

Luzern

Uri

Schwyz

Nidwalden

Glarus

Fribourg/Freiburg

Basel-Landschaft

Basel-Stadt

Solothurn

Schaffhausen

Appenzell Innerrhoden

Appenzell Ausserrhoden

St. Gallen

Graubünden

Aargau

Thurgau

Ticino

Vaud

Valais/Wallis

Neuchâtel

Genève

Jura

# 1. Zürich

## 1.1. Zürichsee

Erlenbach

- Mariahalde
- Turmgut

Herrliberg

- Schipfgut

Hombrechtikon

- Feldbach
- Rosenberg
- Trüllisberg

Küsnacht

Kilchberg

Männedorf

Meilen

- Appenhalde
- Chorherren

Richterswil

Stäfa

- Lattenberg
- Sternenhalde
- Uerikon

Thalwil

Uetikon am See

Wädenswil

Zollikon

#### 1.2. Limmattal

Höngg

Oberengstringen

Oetwil an der Limmat

Weiningen

#### 1.3. Züricher Unterland

Bachenbülach

Boppelsen

Buchs

Bülach

Dielsdorf

Eglisau

Freienstein

- Teufen
- Schloss Teufen

Glattfelden

Hüntwangen

Kloten

Lufingen

Niederhasli

Niederwenigen

Nürensdorf

Oberembrach

Otelfingen

Rafz

Regensberg

Regensdorf

Steinmaur

Wasterkingen

Weiach

Wil

Winkel

#### 1.4. Weinland

Adlikon

Andelfingen

- Heiligberg

Benken

Berg am Irchel

Buch am Irchel

Dachsen

Dättlikon

Dinhard

Dorf

- Goldenberg
- Schloss Goldenberg
- Schwerzenberg

Elgg

Ellikon

Elsau

Flaach

- Worrenberg

Flurlingen

Henggart

Hettlingen

Humlikon

- Klosterberg

Kleinandelfingen

- Schiterberg

Marthalen

Neftenbach

- Wartberg

Ossingen

Pfungen

Rheinau

Rickenbach

Seuzach

Stammheim

Trüllikon

- Rudolfingen
- Wildensbuch

Truttikon

Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen)

Volken

Waltalingen

- Schloss Schwandegg
- Schloss Giersberg

Wiesendangen

Wildensbuch

Winterthur-Wülflingen

#### 2. Bern/Berne

Biel/Bienne

Erlach/Cerlier

Gampelen/Champion

Ins/Anet

Neuenstadt/La Neuveville

- Schafis/Chavannes

Ligerz/Gléresse

Schernelz

Oberhofen

Sigriswil

Spiez

Tschugg

Tüscherz/Daucher

– Alfermée

Twann/Douane

- St. Petersinsel/Ile St-Pierre

Vignelz/Vigneule

#### 3. Luzern

Aesch

Altwis

Dagmersellen

Ermensee

Gelfingen

Heidegg

Hitzkirch

Hohenrain

Horw

Meggen

Weggis

#### 4. Uri

Bürglen

Flüelen

# 5. Schwyz

Altendorf

Küssnacht am Rigi

Leutschen

Wangen

Wollerau

#### 6. Nidwalden

Stans

#### 7. Glarus

Niederurnen

Glarus

# 8. Fribourg/Freiburg

Vully

- Nant
- Praz
- Sugiez
- Môtier

-Mur

Cheyres

Font

#### 9. Basel-Landschaft

Aesch

- Tschäpperli

Arisdorf

Arlesheim

Balstahl

– Klus

Biel-Benken

Binningen

Bottmingen

Buus

Ettingen

Itingen

Liestal

Maisprach

Muttenz

Oberdorf

Pfeffingen

Pratteln

Reinach

Sissach

Tenniken

Therwil

Wintersingen

Ziefen

Zwingen

#### 10. Basel-Stadt

Riehen

#### 11. Solothurn

Buchegg

Dornach

Erlinsbach

Flüh

Hofstetten

Rodersdorf

Witterswil

#### 12. Schaffhausen

Altdorf

Beringen

Buchberg

Buchegg

Dörflingen

- Heerenberg

Gächlingen

Hallau

Löhningen

Oberhallau

Osterfingen

Rüdlingen

Schaffhausen

- Heerenberg
- Munot
- Rheinhalde

Schleitheim

Siblingen

- Eisenhalde

Stein am Rhein

- Blaurock
- Chäferstei

Thayngen

Trasadingen

Wilchingen

## 13. Appenzell Innerrhoden

Oberegg

# 14. Appenzell Ausserrhoden

Lutzenberg

#### 15. St. Gallen

Altstätten

- Forst

Amden

Au

– Monstein

Ragaz

- Freudenberg

Balgach

Berneck

- Pfauenhalde
- Rosenberg

Bronchhofen

Eischberg

Flums

Frümsen

Grabs

- Werdenberg

Heerbrugg

Jona

Marbach

Mels

Oberriet

Pfäfers

Quinten

Rapperswil

Rebstein

Rheineck

Rorschacherberg

Sargans

Sax

Sevelen

St. Margrethen

Thal

- Buchberg

Tscherlach

Walenstadt

Wartau

Weesen

Werdenberg

Wil

#### 16. Graubünden

Bonaduz

Cama

Chur

Domat/Ems

Felsberg

Fläsch

Grono

**Igis** 

Jenins

Leggia

Maienfeld

- St. Luzisteig

Malans

Mesolcina

Monticello

Roveredo

San Vittore

Verdabbio

Zizers

# 17. Aargau

Auenstein

Baden

Bergdietikon

– Herrenberg

Biberstein

Birmenstorf

Böttstein

Bözen

Bremgarten

- Stadtreben

Döttingen

Effingen

Egliswil

Elfingen

Endingen

Ennetbaden

- Goldwand

Erlinsbach

Frick

Gansingen

Gebensdorf

Gipf-Oberfrick

Habsburg

Herznach

Hornussen

- Stiftshalde

Hottwil

Kaisten

Kirchdorf

Klingnau

Küttigen

Lengnau

Lenzburg

- Goffersberg

– Burghalden

Magden

Manndach

Meisterschwanden

Mettau

Möriken

Muri

Niederrohrdorf

Oberflachs

Oberhof

Oberhofen

Obermumpf

Oberrohrdorf

Oeschgen

Remigen

Rüfnach

- Bödeler

- Rütiberg

Schafisheim

Schinznach

Schneisingen

Seengen

- Berstenberg

- Wessenberg

Steinbruck

Spreitenbach

Sulz

Tegerfelden

Thalheim

Ueken

Unterlunkhofen

Untersiggenthal

Villigen

- Schlossberg
- Steinbrüchler

Villnachern

Wallenbach

Wettingen

Wil

Wildegg

Wittnau

Würenlingen

Würenlos

Zeiningen

Zufikon

# 18. Thurgau

#### 18.1. Produktionszone I

Diessenhofen

- St. Katharinental

Frauenfeld

- Guggenhürli
- Holderberg

Herdern

- Kalchrain
- Schloss Herdern

Hüttwilen

- Guggenhüsli
- Stadtschryber

Niederneuenforn

- Trottenhalde
- Landvogt
- Chrachenfels

Nussbaumen

- St. Anna-Oelenberg
- Chindsruet-Chardüsler

Oberneuenforn

- Farhof
- Burghof

Schlattingen

Herrenberg

Stettfurt

- Schloss Sonnenberg
- Sonnenberg

Uesslingen

- Steigässli

Warth

## - Karthause Ittingen

### 18.2. Produktionszone II

Amlikon

Amriswil

Buchackern

Götighofen

- Buchenhalde
- Hohenfels

Griesenberg

Hessenreuti

Märstetten

- Ottenberg

Sulgen

-Schützenhalde

Weinfelden

- Bachtobel
- Scherbengut
- Schloss Bachtobel
- Schmälzler
- Straussberg
- Sunnehalde
- Thurgut

### 18.3. Produktionszone III

Berlingen

Ermatingen

Eschenz

- Freudenfels

Fruthwilen

Mammern

Mannenbach

Salenstein

Arenenberg

Steckborn

### 19. Ticino

### 19.1. Bellinzona

Arbedo-Castione

Bellinzona

Cadenazzo

Camorino

Giubiasco

Gnosca

Gorduno

Gudo

Lumino

Medeglia

Moleno

Monte Carasso

Pianezzo

Preonzo

Robasacco

Sanantonino

Sementina

### 19.2. Blenio

Corzoneso

Dongio

Malvaglia

Ponte-Valentino

Semione

### 19.3. Leventina

Anzonico

**Bodio** 

Giornico

Personico

Pollegio

#### 19.4. Locarno

Ascona

Auressio

Berzona

Borgnone

Brione s/Minusio

Brissago

Caviano

Cavigliano

Contone

Corippo

Cugnasco

Gerra Gambarogno

Gerra Verzasca

Gordola

Intragna

Lavertezzo

Locarno

Loco

Losone

Magadino

Mergoscia

Minusio

Mosogno

Muralto

Orselina

Piazzogna

Ronco s/Ascona

San Nazzaro

S. Abbondio

Tegna

Tenero-Contra

Verscio

Vira Gambarogno

Vogorno

## 19.5. Lugano

Agno

Agra

Aranno

Arogno

Astano

Barbengo

Bedano

Bedigliora

Bioggio

Bironico

Bissone

Busco Luganese

Breganzona

Brusion Arsizio

Cademario

Cadempino

Cadro

Cagiallo

Camignolo

Canobbio

Carabbia

Carabietta

Carona

Caslano

Cimo

Comano

Croglio

Cureggia

Cureglia

Curio

Davesco Soragno

Gentilino

Grancia

Gravesano

Iseo

Lamone

Lopagno

Lugaggia Lugano

Luguiio

Magliaso

Manno

Maroggia

Massagno

Melano

Melide

Mezzovico-Vira

Miglieglia

Montagnola

Monteggio

Morcote

Muzzano

Neggio

Novaggio

Origlio

Pambio-Noranco

Paradiso

Pazallo

Ponte Capriasca

Porza

Pregassona

Pura

Rivera

Roveredo

Rovio

Sala Capriasca

Savosa

Sessa

Sorengo

Sigirino

Sonvico

Tesserete

Torricella-Taverne

Vaglio

Vernate

Vezia

Vico Morcote

Viganello

Villa Luganese

## 19.6. Mendrisio

Arzo

Balerna

Besazio

Bruzella

Caneggio

Capolago

Casima

Castel San Pietro

Chiasso

Chiasso-Pedrinate

Coldrerio

Genestrerio

Ligornetto

Mendrisio

Meride

Monte

Morbio Inferiore

Morbio Superiore

Novazzano

Rancate

Riva San Vitale

Salorino

Stabio

Tremona

Vacallo

### 19.7. Riviera

Biasca

Claro

Cresciano

Iragna

Lodrino

Osogna

## 19.8. Valle Maggia

Aurigeno

Avegno

Cavergno

Cevio

Giumaglio

Gordevio

Lodano

Maggia

Moghegno

Someo

# 19.9. Other geographical indications

Nostrano

## 20. Vaud

# 20.1. Région du Chablais

Aigle

Bex

Chablais

Corbeyrier

Lavey-Morcles

Ollon

Roche

Villeneuve

Yvorne

## 20.2. Région de Lavaux

Belmont- sur-Lausanne

Blonay

Calamin

Chardonne

- Cure d'Attalens

Chexbres

Corseaux

Corsier-sur-Vevey

Cully

Dezaley

Dezaley-Marsens

**Epesses** 

Grandvaux

Jongny

Lavaux

La Tour-de-Peilz

Lutry

- Savuit

Montreux

Paudex

Puidoux

Pully

Riex

Rivaz

St-Légier-La Chiésaz

St-Saphorin

- Burignon

- Faverges

Treytorrens

Vevey

Veytaux

Villette

Châtelard

# 20.3. Région de La Côte

Aclens

Allaman

Arnex-sur-Nyon

Arzier

Aubonne

**Begnins** 

Bogis-Bossey

Borex

Bougy-Villars

Bremblens

Buchillon

Bursinel

**Bursins** 

Bussigny-près-Lausanne

Bussy-Chardonney

Chigny

Clarmont

Coinsins

Colombier

Commugny

Coppet

Coteau de Vincy

Crans-près-Céligny

Crassier

Crissier

Denens

Denges

Duillier

Dully

**Echandens** 

**Echichens** 

Ecublens

Essertines-sur-Rolle

**Etoy** 

**Eysins** 

Féchy

Founex

Genolier

Gilly

Givrins

Gollion

Gland

Grens

La Côte

Lavigny

Lonay

Luins

- Château de Luins

Lully

Lussy-sur-Morges

Mex

Mies

Monnaz

Mont-sur-Rolle

Morges ou La Côte-Morges

Nyon ou La Côte-Nyon

Perroy

**Prangins** 

Préverenges

Prilly

Reverolle

Rolle

Romanel-sur-Morges

Saint-Livres

Saint-Prex

Saint-Sulpice

Signy-Avenex

St-Saphorin-sur-Morges

Tannay

Tartegnin

Tolochenaz

Trélex

Vaux-sur-Morges

Vich

Villars-Sainte-Croix

Villars-sous-Yens

Vinzel

Vufflens-la-Ville

Vufflens-le-Château

Vullierens

Yens

#### 20.4. Côtes-de-l'Orbe

Agiez

Arnex-sur-Orbe

Baulmes

**Bayois** 

Belmont-sur-Yverdon

Chamblon

Champvent

Chavornay

Corcelles-sur-Chavornay

Côtes-de-l'Orbe

Eclépens

Essert-sous-Champvent

La Sarraz

Mathod

Montcherand

Orbe

Orny

**Pompaples** 

Rances

Suscévaz

Treycovagnes

Valeyres-sous-Rances

Villars-sous-Champvent

Yvonand

## 20.5. Région de Bonvillars

Bonvillars

Concise

Corcelles-près-Concise

Fiez

Fontaines-sur-Grandson

Grandson

Montagny-près-Yverdon

**Novalles** 

Onnens

Valeyres-sous-Montagny

## 20.6. Région du Vully

Bellerive

Chabrey

Champmartin

Constantine

Montmagny

Mur

Vallamand

Villars-le-Grand

Vully

## 20.7. Other geographical indications

Dorin

Salvagnin

### 21. Valais/Wallis

## 21.1. Valais/Wallis

Agarn

Ardon

Ausserberg

Ayent

- Signèse

Baltschieder

Bovernier

Bratsch

Brig/Brigue

Chablais

Chalais

Chamoson

- Ravanay
- Saint-Pierre-de-Clage
- Trémazières

Charrat

Chermignon

- Ollon

Chippis

Collombey-Muraz

Collonges

Conthey

Dorénaz

Eggerberg

Embd

Ergisch

Evionnaz

**Fully** 

- Beudon
- Branson

Châtaignier

Gampel

Grimisuat

- Champlan
- Molignon
- Le Mont
- Saint Raphaël

Grône

Hohtenn

Lalden

Lens

- Flanthey
- Saint-Clément
- Vaas

Leytron

- Grand-Brûlé
- Montagnon
- Montibeux
- Ravanay

Leuk/Loèche

- Lichten

Martigny

- Coquempey

Martigny-Combe

- Plan Cerisier

Miège

Montana

- Corin

Monthey

Nax

Nendaz

Niedergesteln

Port-Valais

– Les Evouettes

Randogne

- Loc

Raron/Rarogne

Riddes

Saillon

Saint-Léonard

Saint-Maurice

Salgesch/Salquenen

Salins

Saxon

Savièse

- Diolly

Sierre

- Champsabé
- Crétaplan
- Géronde

- Goubing
- Granges
- La Millière
- Muraz
- Noës

#### Sion

- Batassé
- Bramois
- Châteauneuf
- Châtroz
- Clavoz
- Corbassière
- La Folie
- Lentine
- Maragnenaz
- Molignon
- Le Mont
- Mont d'Or
- Montorge
- Pagane
- Uvrier

Stalden

Staldenried

Steg

Troistorrents

Turtmann/Tourtemagne

Varen/Varone

Venthône

- Anchette
- Darnonaz

Vernamiège

Vétroz

- Balavaud
- Magnot

Vex

Veyras

- Bernune
- -Muzot
- Ravyre

Vernayaz

Vionnaz

Visp/Viège

Visperterminen

Vollèges

Vouvry

Zeneggen

# 21.2. Other geographical indications

Dôle

Dôle blanche

Fendant

Goron

Rosé du Valais

#### 22. Neuchâtel

#### 22.1. Neuchâtel

Auvernier

Bevaix

Bôle

Boudry

Chez-le-Bart

Colombier

Corcelles

Cormondrèche

Cornaux

Cortaillod

Cressier

Entre-deux-Lacs

Fresens

Gorgier

Hauterive

La Béroche

Le Landeron

Neuchâtel

- Champréveyres
- La Coudre
- Ville de Neuchâtel

Peseux

Saint-Aubin

Saint-Aubin-Sauges

Saint-Blaise

Vaumarcus

#### 22.2. Other geographical indications

Perdrix blanche

#### 23. Genève

#### 23.1. Genève

Aire-la-Ville

Anières

Avully

Avusy

Bardonnex

- Charrot
- Landecy

Bellevue

Bernex

- Lully

Cartigny

Céligny ou Côte Céligny

Chancy

Choulex

Collex-Bossy

Collonge-Bellerive

Cologny

Confignon

Corsier

Dardagny

Essertines

Genthod

Gy

Hermance

Jussy

Laconnex

Meinier

– Le Carre

Meyrin

Perly-Certoux

Plans-les-Ouates

Presinge

Puplinges

Russin

Satigny

- Bourdigny
- ChoullyPeissy

Soral

Troinex

Vandoeuvres

Vernier

Veyri

#### Other geographical indications 23.2.

Perlan

#### 24. Jura

Buix

Soyhières

#### II. Swiss traditional expressions

Auslese/Sélection/Selezione

Appellation d'origine

Appellation d'origine contrôlée

Attestierter Winzerwy

Beerenauslese/Sélection de grains nobles

Beerli/Beerliwein

Château/Schloss/Castello<sup>12</sup>

Cru

Denominazione di origine

Denominazione di origine controllata

Eiswein/vin de glace

Federweiss/Weissherbst<sup>13</sup>

Flétri/Flétri sur souche

Gletscherwein/Vin des Glaciers

Grand Cru

Kontrollierte Ursprungsbezeichnung

La Gerle

Landwein

Œil-de-Perdrix<sup>14</sup>

Passerillé/Strohwein/Sforzato<sup>15</sup>

Premier Cru

Pressé doux/Süssdruck

Primeur/Vin nouveau/Novello

Riserva

Schiller

Spätlese/Vendange tardive/Vendemmia tardiva<sup>16</sup>

Sur lie(s)/auf der Hefe ausgebaut

Terravin

Trockenbeerenauslese

Ursprungsbezeichnung

Village(s)

Vin de pays

Vin doux naturel<sup>17</sup>

Vinatura

VITI

Winzerwy

These terms are protected only for cantons benefiting from a precise definition, namely Vaud, Valais and Genève.

These terms are protected without prejudice to use of the German traditional term "Federweisser" for grape must in fermentation intended for human consumption, as provided for in Article 3(c) of the German Wine Act and Articles 12(1)(b) and 14(1) of Commission Regulation (EC) No 753/2002, as amended.

This term is protected without prejudice to Articles 17 and 19 of Commission Regulation (EC) No 753/2002, as amended.

For exports to the Community total alcoholic strength (actual and potential) of 16% vol.

For exports to the Community, the natural sugar content must be at least 1% above the average for the year of other wines.

For the purposes of exports to the Community this term means a liqueur wine with stricter characteristics as regards sugar yield and content (initial natural sugar content 252 g/l).

#### ANNEX V

#### Appendix 3 to Annex 7 relating to Articles 6 and 25

- I. The protection of the names referred to in Article 6 of the Annex shall not prevent the following names of vine varieties from being used for wines originating in Switzerland, provided they are used in accordance with Swiss legislation and in combination with a geographical name clearly indicating the origin of the wine:
  - Ermitage/Hermitage;
  - Johannisberg.
- II. In accordance with Article 25(b) and subject to the specific provisions applicable to the arrangements for documents accompanying transport, the Annex shall not apply to wine-sector products which:
  - (a) are contained in the personal effects of travellers for their own private consumption;
  - (b) are sent from one private individual to another for personal consumption;
  - (c) form part of the household effects of individuals moving house or in the event of inheritance;
  - (d) are imported in quantities of up to one hectolitre with a view to scientific and technical experiments;
  - (e) form part of the duty-free allowances of diplomatic missions, consular posts and assimilated bodies;
  - (f) form part of the supplies carried on board international means of transport.

### **ANNEX VI**

### **Appendix 4 to Annex 7 relating to Article 2**

List of instruments referred to in Article 2 relating to wine-sector products

For the Community:

Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (JO 179, 14.7.1999, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 (OJ L 299, 16.11.2007, p. 1) and relating to CN codes 2009 61, 2009 69 and 2204.

For Switzerland:

Chapter 2 of the Ordinance of the Federal Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on alcoholic beverages, as last amended on 15 November 2006 (OC 2006 4967) and covered by Swiss customs tariff numbers 2009.60 and 2204.

#### **ANNEX VII**

#### **Appendix 1 to Annex 8**

## List of protected designations for spirit drinks originating in the Community

## (referred to in Article 5(3) of Regulation (EEC) No 1576/89)

#### 1. Rum

Rhum de la Martinique/Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe/Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion/Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane/Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

#### 2. (a) Whisky

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(These designations may be supplemented by the terms "malt" or "grain")

#### (b) Whiskey

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach/Irish Whiskey

(These designations may be supplemented by the terms "Pot Still")

#### 3. Grain spirit

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

#### 4. Wine spirit

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(The designation "Cognac" may be supplemented by the following terms:

- Fine
- Grande Fine Champagne
- Grande Champagne
- Petite Fine Champagne
- Fine Champagne
- Borderies
- Fins Bois
- Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères/Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

"Vinars Tärnave", "Vinars Vaslui", "Vinars Murfatlar", "Vinars Vrancea", "Vinars Segarcea"

#### 5. Brandy

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικης/Brandy of Attica

Brandy Πελλοπονησου/Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικης Ελλαδας/Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy špeciál

#### 6. Grape marc spirit

Eau-de-vie de marc de Champagne

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese/Grappa del Piemonte

Grappa lombarda/Grappa di Lombardia

Grappa trentina/Grappa del Trentino

Grappa friulana/Grappa del Friuli

Grappa veneta/Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδια Κρητης/Tsikoudia of Crete

Τσιπουρο Μακεδονιας/Tsipouro of Macedonia

Τσιπουρο Θεσσαλιας/Tsipouro of Thessaly

Τσιπουρο Τυρναβου/Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de març de marque nationale luxembourgeoise

Zivania

Сунгурларска гроздова ракия или гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakiya or Grozdova rakiya from Sungurlare

Сливенска гроздова ракия или Гроздова ракия от Сливен(Сливенска перла)/Slivenska grozdova rakiya or Grozdova rakiya from Sliven

Стралджанска гроздова ракия или Гроздова ракия от Стралджа (Стралджанска мускатова ракия) (Стралджанска мускатова ракия)/Straldjanska grozdova rakiya or Grozdova rakiya from Straldja

Поморийска гроздова или гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakiya or Grozdova rakiya from Pomorie

Русенска гроздова ракия или Гроздова ракия от Русе (Русенска бисерна гроздова ракия)/Rusenska grozdova rakiya or Grozdova rakiya from Ruse

Бургаска гроздова ракия или гроздова ракия от Бургас (Бургаска мускатова ракия)/Burgaska grozdova rakiya or Grozdova rakiya from Burgas

Добруджанска гроздова ракия или Гроздова ракия от Добруджа (Добруджанска мускатова ракия)/Dobrudjanska grozdova rakiya or Grozdova rakiya from Dobrudja Сухиндолска гроздова ракия или Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakiya or Grozdova rakiya from Suhindol

Карловска гроздова ракия или Гроздова ракия от Карлово/Karlovska grozdova rakiya or Grozdova rakiya from Karlovo

#### 7. Fruit spirit

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace

Kirsch de Fougerolles

Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot/Aprikot dell'Alto Adige/Südtiroler

Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige/Marille

Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige

Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige

Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige

Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige

Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige

Williams friulano/Williams del Friuli

Sliwovitz del Veneto

Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia

Sliwovitz del Trentino-Alto Adige

Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino

Williams trentino/Williams del Trentino

Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino

Aprikot trentino/Aprikot del Trentino

Medronheira do Algarve

Medronheira do Buçaco

Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano

Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino

Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto

Aguardente de pèra da Lousa

Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise

Wachauer Marillenbrand

Bošácka Slivovica

Szatmári Szilvapálinka

Kecskeméti Barackpálinka

Békési Szilvapálinka

Szabolcsi Almapálinka

Троянска сливова ракия или Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakiya or Slivova rakiya from Troyan

Силистренска кайсиева ракия или кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kaysieva rakiya or Kaysieva rakiya from Silistra

Тервелска кайсиева ракия или Кайсиева ракия от Тервел/Tervelska kaysieva rakiya or Kaysieva rakiya from Tervel

Ловешка сливова ракия или Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakiya or Slivova rakiya from Lovech

"Tuicà Zetea de Mediesu Aurit", "Tuicà de Valea Milcovului", "Tuicà de Buzàu", Tuicà de Arges", "Tuicà de Zalàu", "Tuicà ardelaneascà de Bistrita", "Horincà de Maramures", "Horincà de Càmârzan", Horincà de Seini", Horincà de Chioar", "Horincà de Làpus", "Turt de Oas, "Turt de Maramures"

## 8. Cider spirit and perry spirit

Calvados

Calvados du Pays d'Auge
Eau-de-vie de cidre de Bretagne
Eau-de-vie de poiré de Bretagne
Eau-de-vie de cidre de Normandie
Eau-de-vie de poiré de Normandie
Eau-de-vie de cidre du Maine
Aguardiente de sidra de Asturias
Eau-de-vie de poiré du Maine

## 9. Gentian spirit

Bayerischer Gebirgsenzian Südtiroler Enzian/Genzians dell'Alto Adige Genziana trentina/Genziana del Trentino

### 10. Fruit spirit drinks

Pacharán Pacharán navarro

### 11. Juniper-flavoured spirit drinks

Ostfriesischer Korngenever
Genièvre Flandres Artois
Hasseltse jenever
Balegemse jenever
Péket de Wallonie
Steinhäger
Plymouth Gin
Gin de Mahón
Vilniaus Džinas
Spišská Borovička
Slovenská Borovička Juniperus
Slovenská Borovička
Inovecká Borovička
Liptovská Borovička

### 12. Caraway-flavoured spirit drinks

Dansk Akvavit/Dansk Aquavit Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit

## 13. Aniseed-flavoured spirit drinks

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Ouzo/Ούςο

### 14. Liqueur

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream

Palo de Mallorca

Ginjinha portuguesa

Licor de Singeverga

Benediktbeurer Klosterlikör

Ettaler Klosterlikör

Ratafia de Champagne

Ratafia catalana

Anis português

Finnish berry/Finnish fruit liqueur

Grossglockner Alpenbitter

Mariazeller Magenlikör

Mariazeller Jagasaftl

Puchheimer Bitter

Puchheimer Schlossgeist

Steinfelder Magenbitter

Wachauer Marillenlikör

Jägertee/Jagertee/Jagatee

Allažu Kimelis

Čepkeliu

Demänovka Bylinný Likér

Polish Cherry

Karlovarská Hořká

### 15. Spirit drinks

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

#### Svensk Punsch/Swedish Punch

### 16. Vodka

Svensk Vodka/Swedish Vodka Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland Polska Wódka/Polish Vodka Laugarício Vodka Originali Lietuviška degtiné

Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej

Latvijas Dzidrais Rīgas Degvīns

# 17. Bitter-tasting spirit drinks

Demänovka bylinná horká

#### **Annex VIII**

### **Appendix 2 to Annex 8**

#### Protected names of spirit drinks originating in Switzerland

#### Wine spirit

Eau-de-vie de vin du Valais

Brandy du Valais

## **Grape marc spirit**

Baselbieter Marc

Grappa del Ticino/Grappa Ticinese

Grappa della Val Calanca

Grappa della Val Bregaglia

Grappa della Val Mesolcina

Grappa della Valle di Poschiavo

Marc d'Auvernier

Marc de Dôle du Valais

#### Fruit spirit drinks

Aargauer Bure Kirsch

Abricot du Valais

Abricotine ou Eau-de-vie d'abricot du Valais (AOC)

Baselbieterkirsch

Baselbieter Mirabelle

Baselbieter Pflümli

Baselbieter Zwetschgenwasser

Bernbieter Kirsch

Bernbieter Mirabellen

Bernbieter Zwetschgenwasser

Bérudges de Cornaux

Canada du Valais

Coing d'Ajoie

Coing du Valais

Damassine d'Ajoie

Damassine de la Baroche

Eau-de-vie de poire du Valais (AOC)

**Emmentaler Kirsch** 

Framboise du Valais

Freiämter Zwetschgenwasser

Fricktaler Kirsch

Golden du Valais

Gravenstein du Valais

Kirsch d'Ajoie

Kirsch de la Béroche

Kirsch du Valais

Kirsch suisse

Lauerzer Kirsch

Luzerner Kernobstbarnd

Luzerner Kirsch

Luzerner Pflümli

Luzerner Williams

Luzerner Zwetschgenwasser

Mirabelle d'Ajoie

Mirabelle du Valais

Poire d'Ajoie

Poire d'Orange de la Baroche

Pomme d'Ajoie

Pomme du Valais

Prune d'Ajoie

Prune du Valais

Prune impériale de la Baroche

Pruneau du Valais

Rigi Kirsch

Schwarzbuben Kirsch

Seeländer Kirsch

Seeländer Pflümliwasser

Urschwyzerkirsch

Williams du Valais

Zuger Kirsch

## Cider spirit and perry spirit

Bernbieter Birnenbrand

Freiämter Theilerbirnenbrand

Luzerner Birnenträsch

Luzerner Theilerbirnenbrand

#### **Gentian spirit**

Gentiane du Jura

## Juniper-flavoured spirit drinks

Genièvre du Jura

#### Liqueurs

Basler Eierkirsch

Bernbieter Cherry Brandy Liqueur

Bernbieter Griottes Liqueur

Bernbieter Kirschen Liqueur

Liqueur de poires Williams du Valais

Liqueur d'abricot du Valais

Liqueur de framboise du Valais

#### Herb (or herb-based) spirit drinks

Baselbieter Burgermeister (Kräuterbrand)

Bernbieter Kräuterbitter

Eau-de-vie d'herbes du Jura

Eau-de-vie d'herbes du Valais

Genépi du Valais

Gotthard Kräuterbrand

Innerschwyzer Chrüter

Luzerner Chrüter (Kräuterbrand) Walliser Chrüter (Kräuterbrand)

## Other

Lie du Mandement Lie de Dôle du Valais Lie du Valais.

#### **Annex IX**

#### **Appendix 5 to Annex 8 relating to Article 2**

List of instruments referred to in Article 2 relating to spirit drinks, aromatised wine and aromatised drinks.

(a) Spirit drinks which fall within code 2208 of the International Convention on the Harmonised Commodity Description and Coding System

### For the Community:

Council Regulation (EEC) No 1576/89 of 29 May 1989 (OJ L 160, 12.6.1989, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1);

#### for Switzerland:

- Chapter 5 of the Ordinance of the Federal Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on alcoholic beverages, as last amended on 15 November 2006 (OC 2006 4967).
- (b) Aromatised drinks which fall within codes 2205 and ex 2206 of the International Convention on the Harmonised Commodity Description and Coding System

## For the Community:

Council Regulation (EEC) No 1601/91 of 10 June 1991 (OJ L 149, 14.6.1991, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 1882/2003 (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1);

#### for Switzerland:

 Chapter 2, Section 3 of the Ordinance of the Federal Department of Home Affairs (DFI) of 23 November 2005 on alcoholic beverages, as last amended on 15 November 2006 (OC 2006 4967).